

**Pioneer** *sound.vision.soul*

СИСТЕМА ПЛАЗМЕННОГО ДИСПЛЕЯ

**PDP-505XDE**

**PDP-435XDE**

**PDP-505HDE**

**PDP-435HDE**

 **DOLBY**  
DIGITAL  
PDP-505XDE/435XDE

 **HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

 **SRS**  
WOW

Инструкции по эксплуатации

 **PC<sup>Tr</sup>**  
ME20

## ЭТО ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

**ВНИМАНИЕ:** ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧАЕТ УСТРОЙСТВО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

ПОЭТОМУ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ, ПОЗВОЛЯЮЩИХ ЛЕГКО ВЫТАЩИТЬ ВИЛКУ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ ИЗ ЭЛЕКТРОРОЗЕТКИ ПРИ АВАРИИ. ВИЛКУ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ СЛЕДУЕТ ВЫТАСКИВАТЬ ИЗ РОЗЕТКИ, ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДОЛГОГО ВРЕМЕНИ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ИЗДЕЛИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОМ. ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ВЫСТАВЛЯЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ПОД ДОЖДЬ И НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВО ВЛАЖНЫХ МЕСТАХ, А ТАКЖЕ НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ РЯДОМ С НИМ ЕМКОСТИ С ВОДОЙ, ТАКИЕ КАК ВАЗЫ, ЦВЕТОЧНЫЕ ГОРШКИ, СОСУДЫ С КОСМЕТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ И ЛЕКАРСТВАМИ И Т.Д.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.

НАПРЯЖЕНИЕ В ЭЛЕКТРОСЕТИ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ И РЕГИОНАХ МОЖЕТ БЫТЬ РАЗНЫМ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СЕТЕВОЕ НАПРЯЖЕНИЕ В МЕСТНОСТИ, ГДЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО, СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ НАПРЯЖЕНИЮ (НАПРИМЕР, 230 В ИЛИ 120 В), УКАЗАННОМУ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СЛЕДУЕТ ЗАЗЕМЛИТЬ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ОСНАЩЕНО ТРЕХКОНТАКТНОЙ ВИЛКОЙ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ. ВИЛКА С ТРЕТЬИМ (ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ) КОНТАКТОМ ПОДХОДИТ ТОЛЬКО К РОЗЕТКЕ, ОБОРУДОВАННОЙ ЗАЗЕМЛЕНИЕМ. ЭТО МЕРА БЕЗОПАСНОСТИ. ЕСЛИ ВИЛКУ НЕ УДАЕТСЯ ВСТАВИТЬ В РОЗЕТКУ, ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ ДЛЯ УСТАНОВКИ РОЗЕТКИ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА. ЗАЩИТНУЮ ФУНКЦИЮ ВИЛКИ С ТРЕТЬИМ (ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ) КОНТАКТОМ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО.

На наклейках, прикрепленных к изделию, имеются приведенные ниже символы. Эти символы предупреждают операторов и обслуживающий персонал данного оборудования обо всех возможных опасностях.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный символ предупреждает об опасности или небезопасной ситуации, которая может привести к травмированию или материальному ущербу.

### ВНИМАНИЕ

Данный символ предупреждает об опасности или небезопасной ситуации, которая может привести к тяжелому травмированию или смерти.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОМЕЩАТЬ НА ИЗДЕЛИЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ, НАПРИМЕР, ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ. ПРИ СЛУЧАЙНОМ ПАДЕНИИ ТАКИХ ИСТОЧНИКОВ ОГОНЬ РАСПРОСТРАНИТСЯ ПО ИЗДЕЛИЮ, ЧТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ПОЖАР.

**ВЕНТИЛЯЦИЯ:** ПРИ УСТАНОВКЕ УСТРОЙСТВА ОСТАВЬТЕ ВОКРУГ НЕГО ДОСТАТОЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА УСТРОЙСТВА. МИНИМАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО УКАЗАНО НА СТР. 14.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЩЕЛИ И ОТВЕРСТИЯ В КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ И ОБЕСПЕЧИВАЮТ НАДЕЖНУЮ РАБОТУ ИЗДЕЛИЯ И ЗАЩИЩАЮТ ЕГО ОТ ПЕРЕГРЕВА. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ЭТИ ОТВЕРСТИЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ЗАКРЫВАТЬ ИЛИ ЗАСЛОНЯТЬ ДРУГИМИ ПРЕДМЕТАМИ (ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И Т.Д.). ТАКЖЕ НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЗДЕЛИЕ НА ТОЛСТЫЙ КОВЕР, КРОВАТЬ, ДИВАН ИЛИ ВОРСИСТУЮ ТКАНЬ.

## Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как надлежащим образом работать с этой моделью. Прочитав инструкции, положите их в надежное место для использования в будущем.

В некоторых странах или регионах форма вилки на конце кабеля питания и форма розетки могут отличаться от изображенных на иллюстрациях. Однако метод подключения и работа изделия от этого не изменятся.

Функции, относящиеся только к модели PDP-505XDE/435XDE, описаны в отдельном руководстве по эксплуатации цифрового ТВ.

### 01 Важные сведения для пользователей

### 02 Меры предосторожности

### 03 Меры предосторожности при эксплуатации

### 04 Принадлежности

Плазменный дисплей .....	10
Ресивер .....	10

### 05 Названия элементов

О рисунках в настоящей инструкции .....	11
Плазменный дисплей .....	11
Ресивер (PDP-505XDE/435XDE) .....	12
Пульт дистанционного управления (PDP-505XDE/ 435XDE) .....	13

### 06 Подготовка к работе

Установка плазменного дисплея .....	14
Установка ресивера .....	14
Установка ресивера в вертикальном положении .....	15
Установка системы .....	16
Проводка кабелей .....	17
Подготовка пульта дистанционного управления ....	18
Установка батареек .....	18
Меры предосторожности при использовании батареек .....	18
Дальность действия пульта дистанционного управления .....	18
Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления .....	18
Основные соединения .....	19
Подключение антенны .....	19
Подключение кабеля питания .....	19

### 07 Просмотр ТВ

Включение питания .....	20
Выключение питания .....	20
Переключение каналов .....	21
Настройка избранных аналоговых каналов .....	22
Регулировка громкости и управление звуком .....	22
Использование функций полиэкрана .....	24
Разделение экрана .....	24
Стоп-кадр .....	25

### 08 Меню

Использование меню .....	26
Меню режима аудио/видео .....	26
Меню режима ПК .....	26
Работа с меню .....	26

### 09 Базовые настройки

Автоматическая настройка ТВ-каналов .....	27
Использование автоустановки .....	27
Ручная настройка аналоговых ТВ-каналов .....	27
Использование ручной регулировки .....	27
Метки ТВ-каналов .....	28
Установка блокировки от детей .....	29
Выбор входа декодера .....	29
Сортировка заранее заданных ТВ-каналов .....	29
Установка часов .....	29
Выбор языка .....	30
AV Selection (Выбор аудио/видео) .....	30
Регулировка изображения .....	31
Pro Adjust (Расширенная настройка) .....	31
Colour Management (Управление цветом) .....	32
Регулировка звука .....	33
FOCUS (Фокус) .....	33
Объемный звук .....	33
Контроль над питанием .....	34

### 10 Использование электронной телепрограммы (EPG) (только для аналогового ТВ)

Настройка для использования EPG .....	35
Автоматическое обновление данных EPG .....	35
Указание поставщика данных EPG .....	35
Ограничение объема данных EPG .....	35
Поиск программ .....	35
Просмотр сведений о программе .....	36
Запись программы на записывающее устройство .....	36
Выбор программы для немедленного просмотра ..	36

## 11 Полезные настройки

Корректировка положения изображений (только режим аудио/видео) .....	37
Автоматическая корректировка положения и синхронизации изображений (только режим ПК) ...	37
Ручная корректировка положения и синхронизации изображений (только режим ПК) ...	37
Выбор типа входного сигнала .....	38
Выбор цветовой системы (только режим аудио/видео) .....	38
Выбор размера экрана .....	39
Выбор вручную .....	39
Автоматический выбор .....	40
Функция WSS (только режим аудио/видео) .....	40
Пропорции изображения (только режим аудио/видео) .....	40
Изменение яркости по боковым сторонам экрана (боковая маска) .....	40
Таймер бездействия .....	41
Использование пароля (только режим аудио/видео) .....	41
Ввод пароля .....	41
Изменение пароля .....	41
Сброс пароля .....	42
Отключение пароля .....	42

## 12 Использование внешнего оборудования

Прием изображений из декодера .....	43
Подключение декодера .....	43
Просмотр изображений из декодера .....	43
Прием изображений из видеомагнитофона .....	43
Подключение видеомагнитофона .....	43
Просмотр изображений из видеомагнитофона .....	43
Использование входа HDMI .....	44
Подключение оборудования HDMI .....	44
Использование режима i/o Link.A .....	45
Прием изображений DVD .....	45
Подключение проигрывателя DVD .....	45
Просмотр изображений DVD .....	46
Использование игровой приставки или видеокамеры .....	46
Подключение игровой приставки или видеокамеры .....	46
Просмотр изображений с игровой приставки или видеокамеры .....	46
Использование звукового оборудования .....	46
Подключение звукового оборудования .....	46
Подключение управляющих кабелей .....	47
О режиме SR+ .....	47

Прием изображений с персонального компьютера .....	47
Подключение персонального компьютера .....	47
Просмотр изображений с персонального компьютера .....	47
Таблица совместимости с компьютерами .....	48
Использование карт памяти (функция домашней галереи) .....	48
Поддерживаемые карты памяти .....	48
Поддерживаемый формат файлов .....	48
Установка карты памяти .....	48
Удаление карты памяти .....	48
Вызов начального экрана домашней галереи .....	49
Выбор папки .....	49
Вызов экрана эскиза .....	49
Вызов стандартного экрана с одним изображением .....	50
Вызов экрана настройки слайд-шоу .....	50
Вызов экрана слайд-шоу .....	51
Регулировка качества изображения .....	51

## 13 Использование функций телетекста

Что такое телетекст? .....	52
Основные операции с телетекстом .....	52
Включение и выключение телетекста .....	52
Выбор страниц телетекста и действия с ними .....	52
Отображение подстраниц .....	53
Отображение обзорной страницы TOP .....	53
Отображение страниц субтитров .....	53

## 14 Приложение

Устранение неполадок .....	54
Назначение контактов разъема SCART .....	56

Чтобы в максимальной степени воспользоваться возможностями настоящей системы плазменного дисплея Pioneer PureVision PDP-505XDE/435XDE, PDP-505HDE/435HDE, в первую очередь внимательно прочтите эти сведения.

Модель Pioneer PureVision PDP-505XDE/435XDE, PDP-505HDE/435HDE гарантирует высокое качество плазменного дисплея при длительном сроке службы и высокой надежности. В этой системе плазменного дисплея Pioneer воплощены современные конструкторские решения, а также высокоточная передовая технология.

С течением времени яркость системы плазменного дисплея Pioneer PDP-505XDE/435XDE, PDP-505HDE/435HDE очень медленно уменьшается, что происходит со всеми люминофорными экранами (как, например, с электронно-лучевыми трубками традиционных телевизоров).

Для того, чтобы долгое время наслаждаться прекрасным и ярким изображением системы плазменного дисплея, внимательно прочтите приведенные ниже указания по пользованию и соблюдайте их:

### Указания по пользованию

Все люминофорные экраны (включая обычные телевизоры с ЭЛТ) плохо переносят отображение статичных изображений в течение долгого времени. Системы плазменных дисплеев не составляют исключения из этого правила. Избежать появления остаточных и постоянных эффектов на экране можно, соблюдая некоторые простые меры. Приведенные ниже рекомендации помогут вам обеспечить долгую и качественную работу дисплея:

- По мере возможности избегайте частого показа на дисплее одного и того же изображения или практически неподвижных кадров движущегося изображения (например, неподвижных титров или картинок видеоигр, содержащих неподвижные участки).
- Не оставляйте изображение телетекста на долгое время.
- Старайтесь не просматривать в течение долгого времени экранный дисплей декодера, проигрывателя DVD, видеомэгафона и прочих компонентов.
- Не оставляйте на долгое время на экране одно и то же изображение в режиме стоп-кадра или паузы при использовании ТВ, видеомэгафона, проигрывателя DVD или любого другого компонента.
- Изображения, в которых очень яркие участки соседствуют с очень темными, не следует оставлять на экране на долгое время.
- При воспроизведении игр настоятельно рекомендуется использовать настройку "GAME" (Игра) режима "AV Selection" (Выбор AV). Однако не следует включать эту настройку более чем на 2 часа.
- После завершения игры или показа изображения с компьютера или любого другого неподвижного изображения рекомендуется запустить на дисплее воспроизведение обычного фильма с настройкой экрана WIDE (Широкий) или FULL (Полный), которое должно продолжаться не менее, чем втрое дольше, чем длился предыдущий показ неподвижного изображения.
- После использования системы плазменного дисплея обязательно переводите дисплей в режим ожидания "STANDBY".

### Указания по установке

Система плазменного дисплея Pioneer PureVision PDP-505XDE/435XDE, PDP-505HDE/435HDE имеет очень тонкую конструкцию. В целях безопасности при установке плазменного дисплея примите меры которые предотвратят опрокидывание устройства при вибрации или случайном перемещении.

Для установки изделия следует применять только детали и принадлежности, разработанные компанией PIONEER. Использование любых других деталей кроме подставки или установочной скобы PIONEER может вызвать неустойчивость изделия, что может привести к его повреждению. Если необходима нестандартная установка, проконсультируйтесь с продавцом изделия. Установка изделия должна производиться опытными и квалифицированными специалистами. Компания PIONEER не несет ответственности за повреждение или ущерб, вызванные применением деталей и принадлежностей, изготовленных другими производителями.

Чтобы избежать перегрева и неполадок устройства, убедитесь, что вентиляционные отверстия в главном корпусе при установке не оказались закрытыми и обеспечивают нормальный отвод тепла:

- Устройство должно помещаться на некотором расстоянии от другого оборудования, стен и т.д. Минимально необходимое свободное пространство вокруг устройства указано на стр. 14.
- Не помещайте устройство в узких проемах с затрудненной вентиляцией.
- Не закрывайте его тканью и т.д.
- Очищайте от пыли вентиляционные отверстия на боковых и на задней стороне устройства с помощью пылесоса, установив на нем минимальную силу всасывания.
- Не ставьте изделие на ковер или одеяло.
- Не ставьте изделие в наклонное положение, кроме случая вертикальной установки ресивера.
- Не переворачивайте изделие вверх дном.

Использование устройства без надлежащей вентиляции может привести к повышению внутренней температуры и вызвать отказ устройства. Если окружающая или внутренняя температура превышают определенное значение, дисплей автоматически выключается для охлаждения внутренней электроники и предотвращения опасного перегрева.

Причиной любого отказа могут быть: неподходящее место установки, неправильная сборка, установка, монтаж или эксплуатация изделия, а также внесение в него изменений.

Однако компания PIONEER не несет ответственности за такие отказы.



### ПРИМЕЧАНИЕ

На типичные эффекты и характеристики люминофорного матричного дисплея, например, постоянные остаточные изображения на люминофоре панели и наличие на экране немногочисленных неактивных световых фрагментов местные гарантии не распространяются.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Остаточные изображения**

- Длительное воспроизведение одних и тех же (например, неподвижных) изображений может вызвать появление остаточных изображений. Это может произойти в следующих двух случаях.

**1. Остаточное изображение из-за сохранения электрического заряда**

При показе изображений очень высокой яркости в течение более, чем 1 минуты остаточное изображение может появиться из-за остаточного электрического заряда.

При показе движущихся изображений остаточные изображения исчезают. Время до исчезновения остаточных изображений зависит от яркости неподвижного изображения и продолжительности его показа.

**2. Остаточное изображение из-за прожигания экрана**

Избегайте непрерывного и продолжительного показа на плазменном дисплее одного и того же изображения. Если одно и то же изображение отображается непрерывно в течение нескольких часов или более короткое время в течение более чем нескольких дней, на экране может появиться постоянное остаточное изображение из-за прожигания флуоресцентных материалов. Такие изображения могут стать менее заметными, если после этого воспроизводятся движущиеся изображения, но полностью они не исчезают.

- Помочь предотвратить прожигание экрана может функция энергосбережения (см. стр. 34).

Электричество выполняет множество полезных функций, но оно также может причинить травму или материальный ущерб при неправильном обращении. При проектировании и изготовлении данного изделия безопасности уделялось первостепенное внимание. Однако его неправильное использование может привести к поражению электрическим током или к пожару. Для предотвращения этой потенциальной опасности просим вас соблюдать следующие указания при монтаже, эксплуатации и очистке изделия. Чтобы гарантировать безопасность и продлить срок службы изделия, перед использованием изделия внимательно прочтите следующие рекомендации.

1. Читайте инструкции – следует прочесть и понять все инструкции по эксплуатации перед началом работы с изделием.
2. Храните это руководство в надежном месте – данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации следует держать в надежном месте для обращения к ним в будущем.
3. Учитывайте предупреждения – следует точно соблюдать указания всех предупредительных сообщений на изделии и в документации.
4. Следуйте инструкциям – все инструкции по эксплуатации следует выполнять.
5. Очистка – перед очисткой изделия вытащите вилку шнура питания из розетки. Для очистки используйте влажную ткань. Запрещается применять жидкие или аэрозольные чистящие средства.
6. Крепления – не используйте крепления, не рекомендованные производителем. Применение неподходящих креплений может привести к несчастному случаю.
7. Вода и влажность – не используйте изделие около источников воды, например, ванны, раковины, мойки или стиральной машины, плавательного бассейна или в сыром подвале.
8. Основание – не помещайте изделие на неустойчивом основании (тележке, подставке, треноге или столе). Изделие, расположенное на неустойчивом основании, может упасть, что может привести к серьезному травмированию и повреждению изделия. Используйте только тележки, подставки, треноги, скобы или столы, рекомендуемые производителем или поставляемые вместе с изделием. При установке изделия на стене обязательно следуйте инструкциям производителя. Используйте только инструменты, рекомендованные производителем.
9. При перемещении изделия, помещенного на тележку, соблюдайте максимальную осторожность. Внезапные остановки, чрезмерное прилагаемое усилие и неровный пол могут привести к падению изделия с тележки.



10. Вентиляция – щели и другие отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Не закрывайте и не заслоняйте эти щели и отверстия, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сократить срок службы изделия. Не ставьте изделие на кровать, диван, коврик или другие подобные предметы, так как они могут закрыть вентиляционные отверстия. Данное изделие не предназначено для встраиваемой установки; не помещайте изделие в закрытое пространство, такое как книжный шкаф или стойка, если там нет надлежащей вентиляции или это не разрешено инструкциями производителя.
11. Источник питания – для изделия следует использовать источник питания, указанный на табличке спецификации. Если вы не уверены, подходит ли для изделия электросеть в вашем доме, проконсультируйтесь с продавцом или местной энергетической компанией.
12. Защита кабеля питания – кабели питания должны быть проложены так, чтобы на них не могли наступить люди или придавить другие предметы. Проверяйте состояние кабелей около вилок и около изделия.

13. Плазменные дисплеи, используемые в данном изделии, изготовлены из стекла. Поэтому они могут разбиться при падении изделия или сильном ударе. Соблюдайте осторожность, чтобы не пораниться осколками стекла, если плазменный дисплей разобьется.
14. Перегрузка – не перегружайте электророзетки или сетевые удлинители. Перегрузка может вызвать пожар или поражение электрическим током.
15. Посторонние предметы и жидкости – запрещается вставлять какие-либо предметы в щели и отверстия изделия. В изделии имеется высокое напряжение, и посторонние предметы могут вызвать поражение током и/или короткое замыкание внутренних деталей. По этой же причине не допускайте попадания на изделие брызг воды или другой жидкости.
16. Обслуживание – не пытайтесь обслуживать изделие самостоятельно. Если крышки изделия сняты, вы можете подвергнуться действию высокого напряжения и других опасных факторов. Для обслуживания обратитесь к квалифицированному сотруднику сервисной службы.
17. Ремонт – в любой из следующих ситуаций вытащите вилку шнура питания из электророзетки и обратитесь к квалифицированному сотруднику сервисной службы для выполнения ремонта.
  - а) При повреждении кабеля питания или вилок.
  - б) Если на изделие была пролита жидкость или упали какие-либо предметы.
  - в) Если изделие попало под дождь или в воду.
  - г) Если изделие не работает, как описано в инструкции по эксплуатации.
 

Не касайтесь других органов управления, кроме тех, которые указаны в инструкции. Неправильная настройка органов управления, не описанная в инструкциях, может вызвать повреждение изделия, для устранения которого часто требуется продолжительная работа квалифицированного техника.
  - д) При падении или повреждении изделия.
  - е) Когда в изделии проявляется аварийное состояние. Любое значительное отклонение от нормальной работы означает, что изделие нуждается в обслуживании.
18. Запасные части – в случае, если для изделия необходимы запасные части, убедитесь, что сотрудник сервисной службы использует части, указанные производителем, или имеющие такие же характеристики и качество, что и оригинальные запасные части. Использование не указанных производителем запасных частей может привести к пожару, поражению электрическим током или к иному несчастному случаю.
19. Проверка безопасности – по окончании обслуживания или ремонта попросите сотрудника сервисной службы проверить безопасность изделия, чтобы удостовериться, что оно находится в надлежащем рабочем состоянии.
20. Установка на стене или на потолке – при установке изделия на стене или потолке используйте способ, рекомендованный производителем.
21. Источники тепла – держите изделие вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, нагреватели, печи и другие излучающие тепло изделия (включая усилители).
22. Перед установкой громкоговорителей вытащите вилку шнура питания из розетки.
23. Запрещается прилагать к экрану плазменного дисплея значительное усилие, например, нажимать на него. Экран может сломаться, что может привести к пожару или травмированию.
24. Не выставляйте плазменный дисплей на долгое время под прямой солнечный свет. Оптические характеристики передней защитной панели при этом изменяются, что приводит к появлению пятен или деформации.
25. Плазменный дисплей весит около 32,8 кг (72,3 фунта) – модель PDP-505PE и около 26,8 кг (59,1 фунта) – модель PDP-435PE. Так как он имеет небольшую глубину и неустойчив, распаковывать, переносить и устанавливать изделие следует по крайней мере вдвоем и с помощью ручек.

**Меры предосторожности при установке**

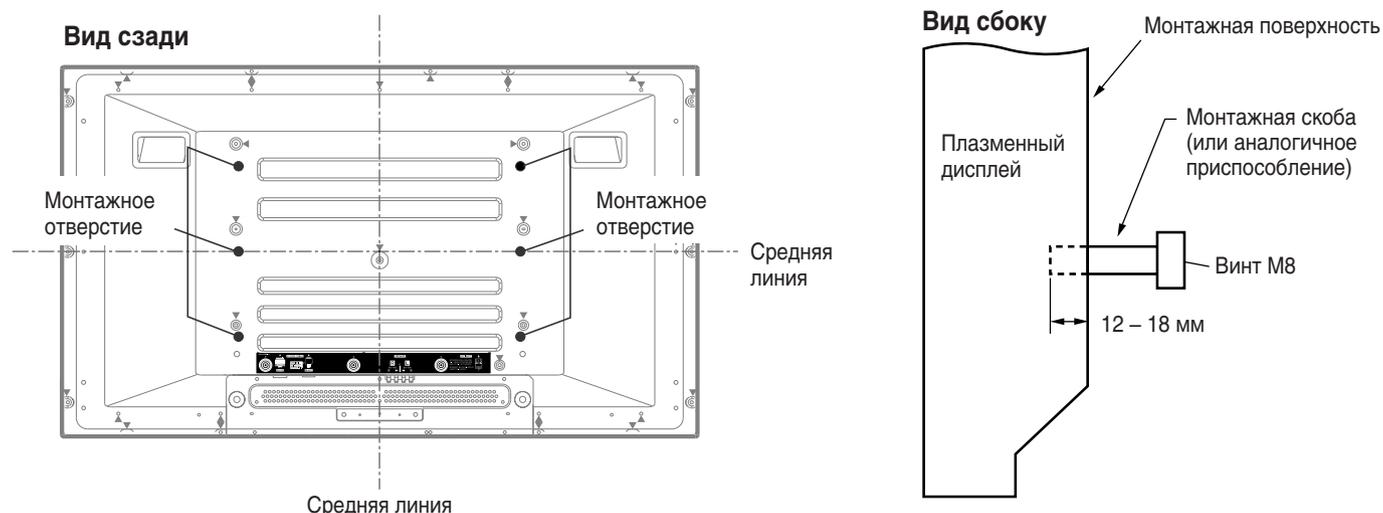
При установке изделия с любыми приспособлениями, такими как дополнительная подставка, соблюдайте следующие меры предосторожности.

**При использовании дополнительной подставки, скоб или подобных приспособлений**

- Обратитесь к продавцу для выполнения установки.
- Убедитесь, что используются комплектные болты.
- Подробнее см. инструкцию, прилагаемую к дополнительной подставке (или аналогичным приспособлениям).

**При использовании других приспособлений**

- Проконсультируйтесь с продавцом.
- Для установки можно использовать следующие шесть монтажных отверстий:

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Используемые четыре или более монтажных отверстий должны быть расположены симметрично относительно вертикальной и горизонтальной средних линий.
- Используйте винты М8, которые ввинчиваются на глубину 12 – 18 мм в монтажную поверхность плазменного дисплея. См. приведенный выше вид сбоку.
- Постарайтесь не закрыть вентиляционное отверстие на задней стенке плазменного дисплея.
- Устанавливайте плазменный дисплей на плоской поверхности, так как он содержит стекло.
- Другие резьбовые отверстия, кроме приведенных выше, должны использоваться только для изделий, для которых это указано. Запрещается применять их для установки других изделий.
- Не устанавливайте и не снимайте плазменный дисплей с подставки, если к нему прикреплены громкоговорители.

**📝 ПРИМЕЧАНИЕ**

- Настоятельно рекомендуется использовать дополнительные монтажные приспособления PIONEER.
- Компания PIONEER не несет ответственности за любое телесное повреждение или повреждение изделия, возникшее вследствие использования других монтажных приспособлений, кроме предлагаемых компанией PIONEER.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компания PIONEER не несет ответственности за любой ущерб, явившийся результатом неправильного использования изделия вами или другими лицами, отказов во время работы, других неполадок, связанных с изделием, и использование изделия помимо ситуаций, в которых компания должна нести ответственность по закону.

### Защитная функция плазменного дисплея

Если неподвижные изображения (такие как фотографии и компьютерная графика) остаются на экране в течение долгого времени, экран несколько затемняется. Это результат работы защитной функции плазменного дисплея, которая при обнаружении неподвижных изображений автоматически корректирует яркость экрана и защищает его; таким образом, это не неисправность. Экран затемняется, если неподвижное изображение остается на нем в течение приблизительно трех минут.

### Инфракрасные лучи

Плазменный дисплей при работе испускает инфракрасные лучи. В зависимости от того, как используется плазменный дисплей, он может создавать помехи пультам дистанционного управления расположенного поблизости оборудования или беспроводным головным телефонам, в которых используется передача по ИК-каналу. В таком случае поместите это оборудование так, чтобы дисплей не влиял на его датчик дистанционного управления.

### Радиопомехи

Хотя данное изделие удовлетворяет необходимым спецификациям, оно создает небольшие электромагнитные помехи. Если разместить близко к изделию такие устройства, как радиоприемник, персональный компьютер или видеомаягнитофон, возможны взаимные помехи. В таком случае разместите эти устройства на достаточном расстоянии от изделия.

### Шум от двигателя вентилятора

При повышении окружающей температуры скорость вращения двигателя охлаждающего вентилятора возрастает. В такой ситуации двигатель вентилятора может показаться шумным.

### Не прикрепляйте к изделию наклейки и липкую ленту.

- Это может привести к обесцвечиванию или появлению царапин на корпусе.

### Если изделие долгое время не используется

- Если изделие не используется в течение долгого времени, это может неблагоприятно повлиять на его функции. Время от времени включайте изделие и оставляйте его работать.

### Конденсация влаги

- На поверхности или внутри изделия может сконденсироваться влага, если оно быстро перемещается из холодного места в теплое, или сразу после включения холодным утром. Если появляется сконденсировавшаяся влага, не включайте изделие, а подождите, пока она испарится. Использование изделия с конденсатом может привести к отказу.

### Очистка экрана

- При очистке экрана данного изделия осторожно протрите его мягкой сухой тканью; можно использовать прилагаемую ткань для очистки или другие подобные ткани (например, хлопок и фланель). Если использовать грубую ткань или сильно тереть экран, на его поверхности могут возникнуть царапины.
- Если чистить поверхность экрана влажной тканью, капельки воды на поверхности могут проникнуть в изделие, что приведет к его отказу.

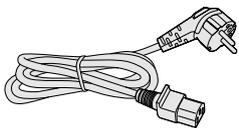
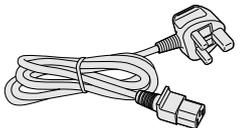
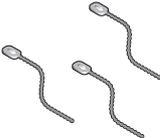
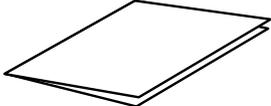
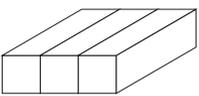
### Очистка корпуса

- Корпус данного изделия в основном изготовлен из пластмассы. Не используйте для очистки корпуса химикаты, такие как бензин или растворители. Это может привести к ухудшению качества или к удалению покрытия корпуса.
- Не подвергайте изделие воздействию газов или летучих жидкостей, например, пестицидов. Не допускайте длительного контакта изделия с резиной или винилом. Пластификатор, содержащийся в них, может вызвать ухудшение качества или повреждение покрытия корпуса.
- Если чистить поверхность корпуса влажной тканью, капельки воды на поверхности могут проникнуть в изделие, что приведет к его отказу.

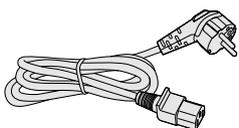
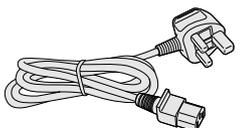
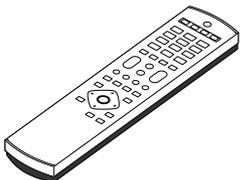
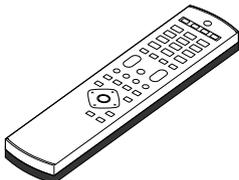
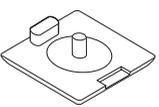
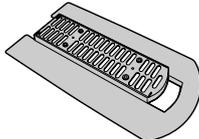
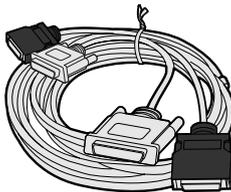
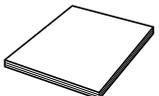
### Ручки на задней стенке плазменного дисплея

- Не снимайте ручки на задней стенке плазменного дисплея.
- Если требуется перенести плазменный дисплей, попросите кого-нибудь помочь и переносите дисплей при помощи ручек, расположенных на его задней стенке. Не переносите плазменный дисплей, держа его только за одну ручку. Пользуйтесь ручками, как указано.
- Не подвешивайте изделие за ручку, например, при установке или переноске. Не используйте ручки в качестве подпорок изделия, чтобы удержать его в вертикальном положении.

## Плазменный дисплей

Кабель питания (2 м)		Ткань для очистки
 (Для Европы, кроме Великобритании и Ирландии)	 (Для Великобритании и Ирландии)	
Поставляется только кабель питания, соответствующий стандартам вашей страны/региона.		
 Быстросействующие хомутики – 3 шт.	 Бисерный зажим – 3 шт.	 Гарантийный сертификат
		 Прокладки для громкоговорителей – 3 шт. (используются при установке дополнительных громкоговорителей внизу плазменного дисплея)

## Ресивер

Кабель питания (2 м)		Пульт дистанционного управления	
 (Для Европы, кроме Великобритании и Ирландии)	 (Для Великобритании и Ирландии)	 (для PDP-505XDE/435XDE)	 (для PDP-505HDE/435HDE)
Поставляется только кабель питания, соответствующий стандартам вашей страны/региона.			
 Батарейка размера AA – 2 шт. (марганцевая батарейка)	 Винт – 4 шт. (для подставки)	 Заглушка для отверстия под винт – 4 шт.	
 Подставка	 Системный кабель (3 м)	 Инструкции по эксплуатации	

 ПРИМЕЧАНИЕ

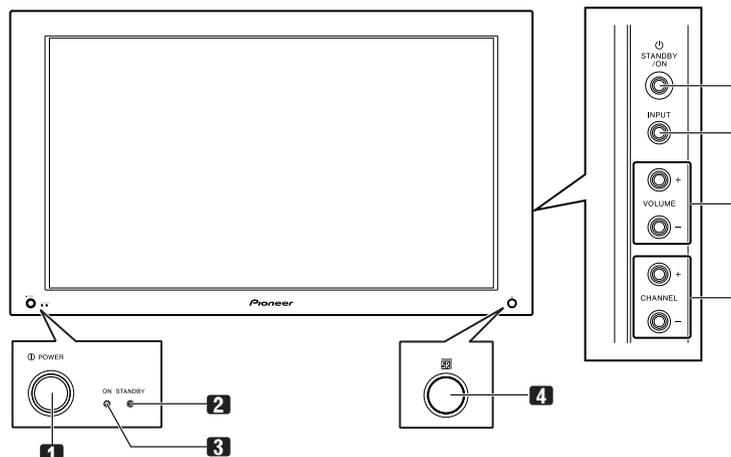
- Обязательно используйте кабели питания, прилагаемые к плазменному дисплею и к ресиверу.

## О рисунках в настоящей инструкции

Данная инструкция по эксплуатации относится как к модели PDP-505XDE/435XDE, так и к модели PDP-505HDE/435HDE, для которых внешний вид ресивера и пульта дистанционного управления несколько различается. Учтите, что везде в данной инструкции объяснения приводятся на основе рисунков модели PDP-505XDE/435XDE.

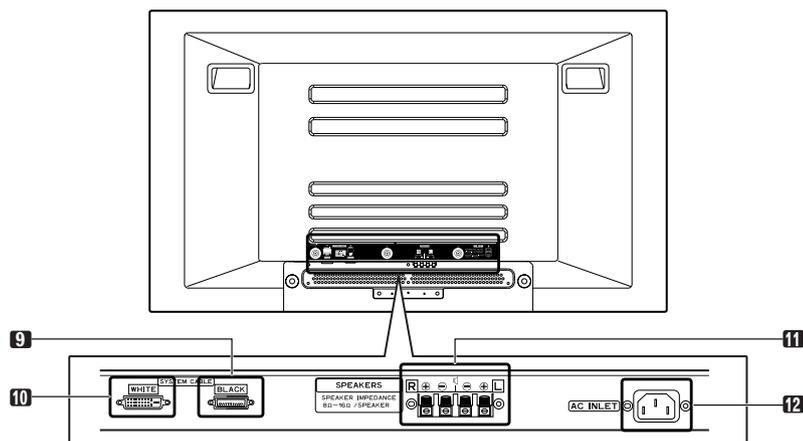
## Плазменный дисплей

Вид спереди



- 1 Кнопка **POWER (ПИТАНИЕ)**
- 2 Индикатор **STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)**
- 3 Индикатор **POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)**
- 4 Датчик дистанционного управления
- 5 Кнопка **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)**
- 6 Кнопка **INPUT (ВХОД)**
- 7 Кнопки **VOLUME (ГРОМКОСТЬ) +/-**
- 8 Кнопки **CHANNEL (КАНАЛ) +/-**

Вид сзади

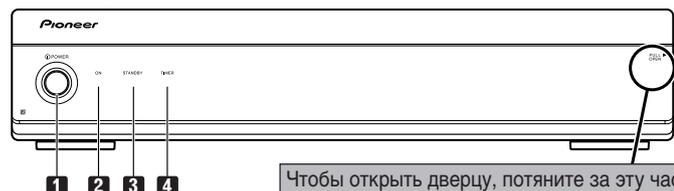


- 9 Разъем **SYSTEM CABLE (СИСТЕМНЫЙ КАБЕЛЬ) (BLACK (ЧЕРНЫЙ))**
- 10 Разъем **SYSTEM CABLE (СИСТЕМНЫЙ КАБЕЛЬ) (WHITE (БЕЛЫЙ))**
- 11 Разъемы **SPEAKER (ДИНАМИКИ) (правый/левый)**
- 12 Разъем **AC INLET (ВХОД ПИТАНИЯ)**

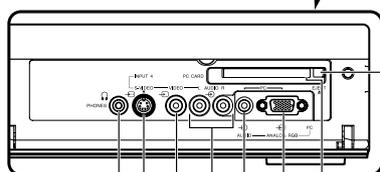
Названия разъемов обозначены на корпусе.

## Ресивер (PDP-505XDE/435XDE)

## Вид спереди

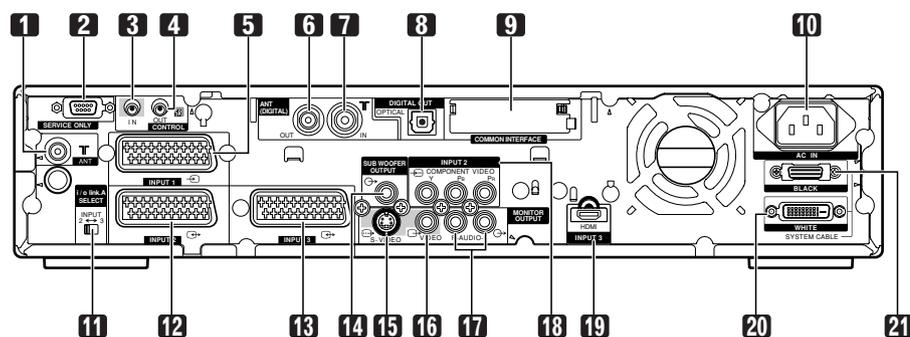


Чтобы открыть дверцу, потяните за эту часть.



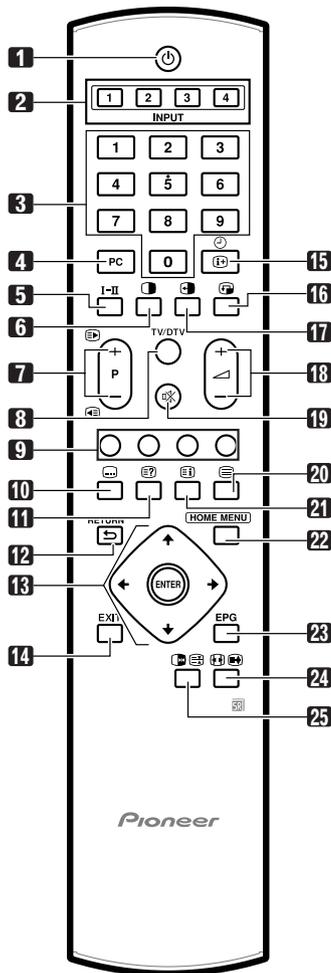
- 1 Кнопка **POWER (ПИТАНИЕ)**
- 2 Индикатор POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)
- 3 Индикатор STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)
- 4 Индикатор TIMER (ТАЙМЕР)  
*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*
- 5 Выходной разъем PHONES (ТЕЛЕФОНЫ)
- 6 Разъем INPUT 4 (ВХОД 4) (S-VIDEO)
- 7 Разъем INPUT 4 (ВХОД 4) (VIDEO (ВИДЕО))
- 8 Гнезда INPUT 4 (ВХОД 4) (AUDIO (АУДИО))
- 9 Разъем PC INPUT (ВХОД ПК) AUDIO (АУДИО)
- 10 Разъем PC INPUT (ВХОД ПК) ANALOG RGB (АНАЛОГОВЫЙ RGB)
- 11 Гнездо PC CARD
- 12 Кнопка **PC CARD EJECT (ИЗВЛЕЧЬ PC CARD)**

## Вид сзади



- 1 Входной разъем ANT (АНТЕННА)
- 2 Разъем RS-232C (используется для заводской настройки)
- 3 Разъем CONTROL IN (ВХОД УПРАВЛЕНИЯ)
- 4 Разъем CONTROL OUT (ВЫХОД УПРАВЛЕНИЯ)
- 5 Разъем INPUT 1 (ВХОД 1) (SCART)
- 6 Разъем ANT OUT (ВЫХОД АНТЕННЫ) (Сквозной выход антенны)  
*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*
- 7 Разъем ANT IN (ВХОД АНТЕННЫ ДЛЯ ЦИФРОВОГО ТВ)  
*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*  
• Через этот разъем может подаваться питание.
- 8 Разъем DIGITAL OUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД) (OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ))  
*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*
- 9 Разъем COMMON INTERFACE (ОБЩИЙ ИНТЕРФЕЙС)  
*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*  
• Для коммуникационного адаптера со смарт-картой
- 10 Разъем AC IN (ВХОД ПИТАНИЯ)
- 11 Переключатель i/o link.A SELECT (ВЫБОР i/o link.A)
- 12 Разъем INPUT 2 (ВХОД 2) (SCART)
- 13 Разъем INPUT 3 (ВХОД 3) (SCART)
- 14 Разъем SUB WOOFER OUTPUT (ВЫХОД НИЗКОЧАСТОТНОГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ)
- 15 Разъем MONITOR OUTPUT (ВЫХОД МОНИТОРА) (S-VIDEO)
- 16 Разъем MONITOR OUTPUT (ВЫХОД МОНИТОРА) (VIDEO (ВИДЕО))
- 17 Разъем MONITOR OUTPUT (ВЫХОД МОНИТОРА) (AUDIO (АУДИО))
- 18 Разъемы INPUT 2 (ВХОД 2) COMPONENT VIDEO (КОМПОНЕНТНОЕ ВИДЕО) (Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>)
- 19 Гнездо INPUT 3 (ВХОД 3) (HDMI)
- 20 Разъем SYSTEM CABLE (СИСТЕМНЫЙ КАБЕЛЬ) (WHITE (БЕЛЫЙ))
- 21 SYSTEM CABLE (СИСТЕМНЫЙ КАБЕЛЬ) (BLACK (ЧЕРНЫЙ))

**Пульт дистанционного управления (PDP-505XDE/435XDE)**



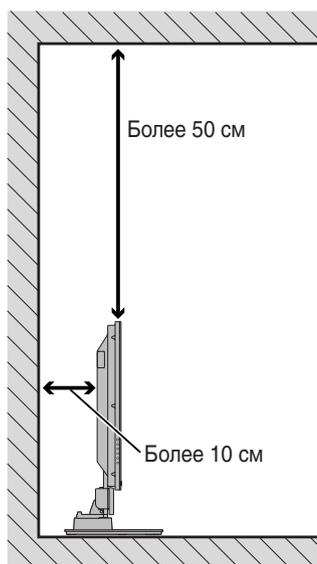
- 1 Включает питание плазменного дисплея или переводит его в режим ожидания.
- 2 **INPUT (ВХОД)**  
Выбор источника входного сигнала для плазменного дисплея. (INPUT 1 (ВХОД 1), INPUT 2 (ВХОД 2), INPUT 3 (ВХОД 3), INPUT 4 (ВХОД 4))
- 3 **0 – 9**  
В режиме ТВ/внешнего входа: выбор канала.  
В режиме телетекста: выбор страницы.
- 4 **PC (ПК)**  
Выбор разъема PC (ПК) в качестве источника входного сигнала.
- 5 **I – II**  
Включение режима мультиплексирования звука.
- 6 Переключение режима экрана: двухэкранный, кадр в кадре и одноэкранный режимы.
- 7 **P +/P –**  
В режиме ТВ/внешнего входа: выбор канала.  
 В режиме телетекста: выбор страницы.
- 8 **TV/DTV (ТВ/цифровое ТВ)** (только для модели PDP-505XDE/435XDE)  
Переключение режима входа: ТВ – цифровое ТВ.

- 9 **Цвет (КРАСНЫЙ/ЗЕЛЕНый/ЖЕЛТЫЙ/СИНИЙ)**  
В режиме телетекста: выбор страницы.
- 10 В режиме ТВ/внешнего входа: переход на страницу телетекста с субтитрами.  
В режиме цифрового ТВ: включение и выключение субтитров.
- 11 В режиме телетекста: отображение скрытых символов.
- 12 **RETURN (ВОЗВРАТ)**  
Возврат к предыдущему экрану меню.
- 13 Выбор нужного пункта на экране настройки.  
**ENTER (ВВОД)**  
Выполнение команды.
- 14 **EXIT (ВЫХОД)** (только для модели PDP-505XDE/435XDE)  
Возврат в обычный режим экрана за одно нажатие.
- 15 В режиме ТВ/внешнего входа: отображение сведений о канале.  
В режиме цифрового ТВ: отображение сведений о баннере.
- 16 Перемещение малого экрана в режиме “кадр в кадре”.
- 17 Смена экранов в двухэкранный режим или режиме “кадр в кадре”.
- 18 Регулировка громкости.
- 19 Отключение звука.
- 20 Выбор режима телетекста: (все ТВ-изображение, все текстовое изображение, ТВ+текст)
- 21 В режиме телетекста: показ страницы индекса для формата CEEFAX/FLOF. Показ обзорной страницы TOP для формата TOP.
- 22 **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**  
В режиме ТВ/внешнего входа: отображение экрана меню.
- 23 **EPG**  
Отображение электронной телепрограммы (EPG).
- 24 В режиме ТВ/внешнего входа: выбор размера экрана.  
 В режиме телетекста: переключение размера телетекста (весь экран/верхняя половина/нижняя половина)
- 25 В режиме ТВ/внешнего входа: стоп-кадр движущегося изображения. Для отмены этой функции нажмите кнопку еще раз.  
 В режиме телетекста: запрет обновления страниц телетекста. Чтобы разрешить обновление, нажмите кнопку еще раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на плазменный дисплей.

### Установка плазменного дисплея



#### Размещение

- Избегайте мест с прямым солнечным светом. Должна обеспечиваться достаточная вентиляция.
- Длина системного кабеля для соединения плазменного дисплея и ресивера составляет примерно 3 м.
- Поскольку плазменный дисплей довольно тяжел, не передвигайте его в одиночку.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если поставить что-нибудь на ресивер, изделие не получит достаточной вентиляции и не будет работать как следует.

#### 📝 ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке оставьте сверху и по бокам устройства достаточно свободного места, чтобы обеспечивалась хорошая вентиляция его задней части.

#### Применение дополнительной подставки PIONEER

- Об установке на подставку подробно рассказано в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к подставке.

#### Применение дополнительных громкоговорителей PIONEER

- Об установке громкоговорителей подробно рассказано в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ним.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности: от +0°C до +40°C; влажность менее 85% (если вентиляционные щели не заслонены)

Старайтесь не устанавливать изделие в следующих местах:

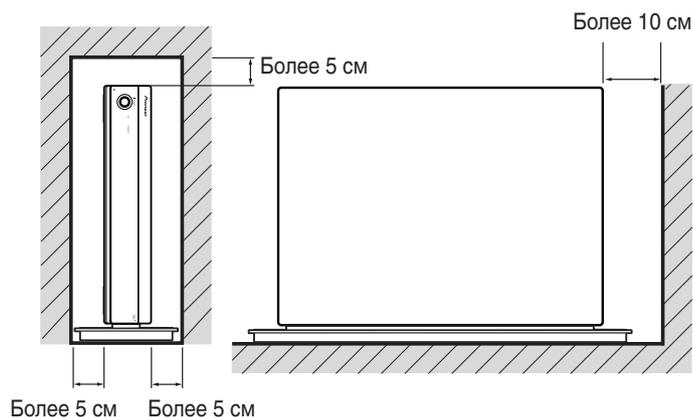
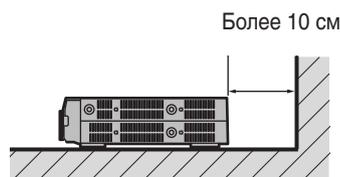
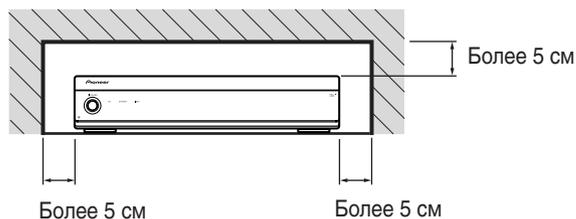
- под прямым солнечным светом
- под сильным искусственным светом
- в месте с высокой влажностью
- в плохо проветриваемом месте

### Установка ресивера



#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

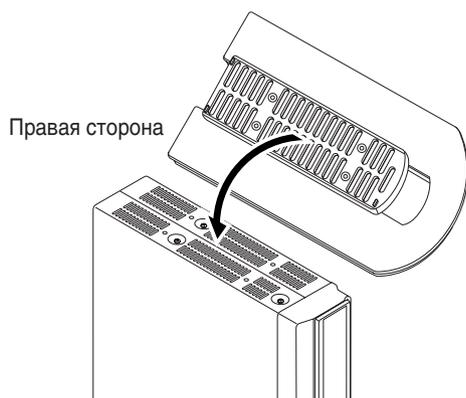
- Не ставьте на ресивер видеомаягнитофон или любое другое устройство.
- При установке оставьте достаточно свободного места по бокам ресивера и над ним.
- Не заслоняйте вентиляционные щели на боках и отверстие вентилятора на задней стенке ресивера.



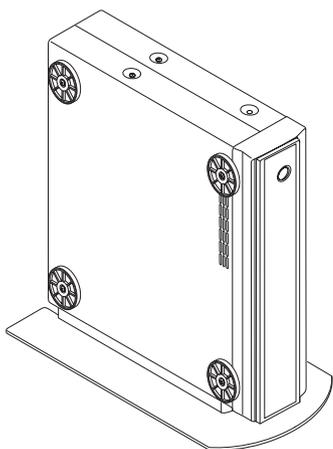
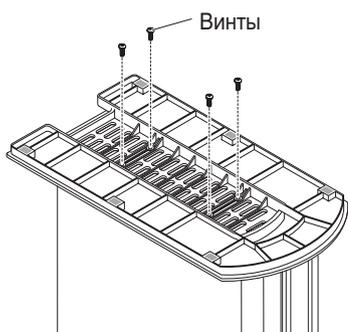
## Установка ресивера в вертикальном положении

С помощью прилагаемой подставки ресивер можно установить вертикально.

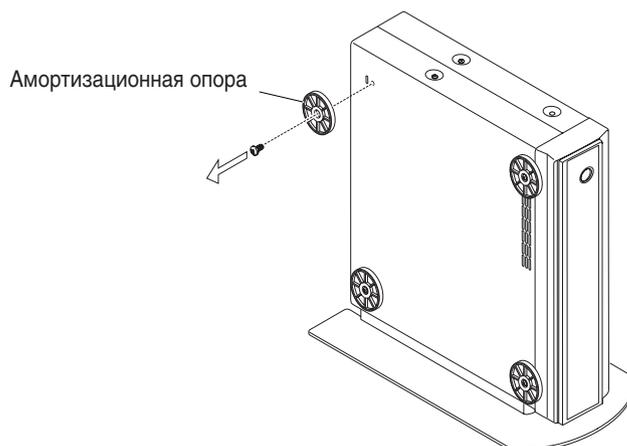
1. Установите подставку на боковую поверхность ресивера.



2. Закрепите подставку прилагаемыми винтами.

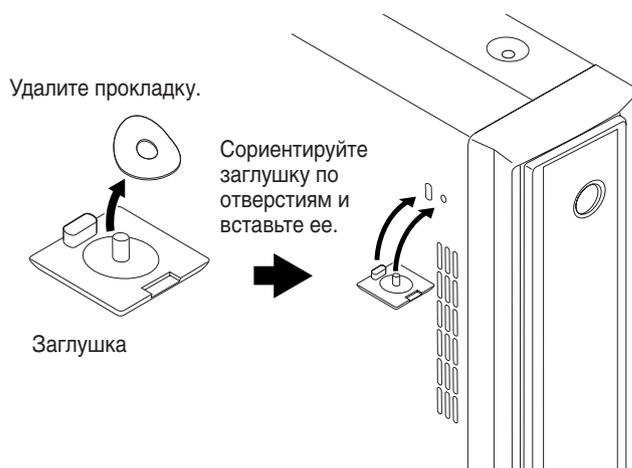


3. Снимите амортизационные опоры.



Сохраните амортизационные опоры и винты к ним. Они понадобятся при установке ресивера в горизонтальное положение.

4. Закройте отверстия для винтов прилагаемыми заглушками.

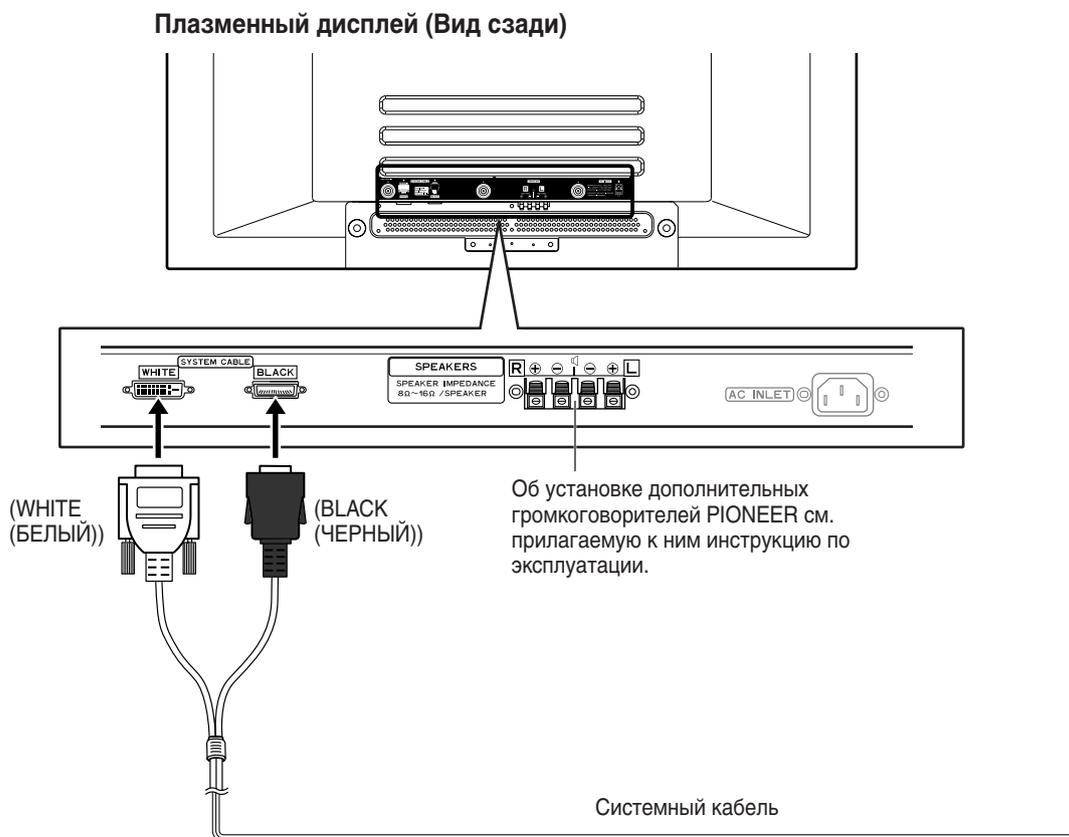


### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При вертикальной установке ресивера обязательно используйте прилагаемую подставку. Если поставить устройство прямо на пол или на другую поверхность, вентиляционные щели окажутся закрытыми, что приведет к поломке устройства.

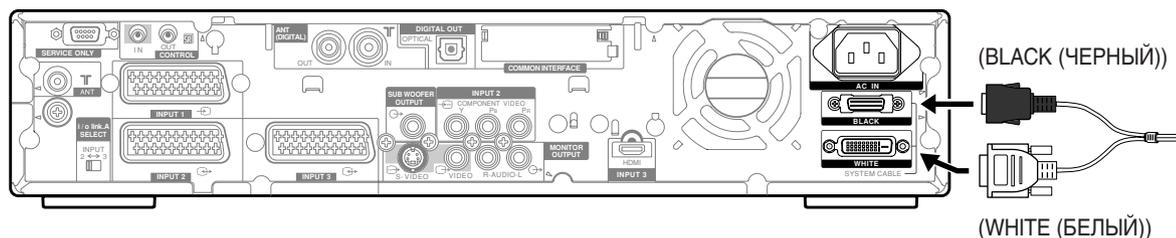
## Установка системы

### Подключение системного кабеля к плазменному дисплею



### Подключение системного кабеля к ресиверу

#### Ресивер (Вид сзади)



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

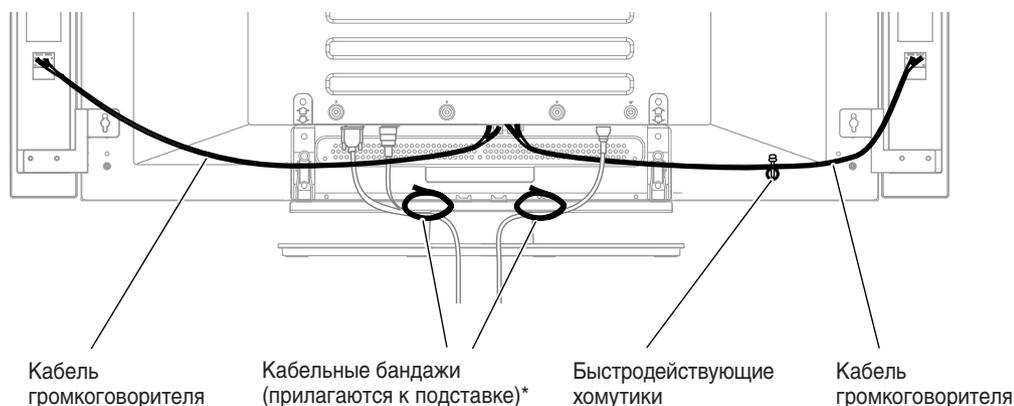
- НА РАЗЪЕМАХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ. ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИИ КАБЕЛЕЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕИЗОЛИРОВАННЫМ ДЕТАЛЯМ, ПОКА НЕ БУДЕТ ОТСОЕДИНЕН КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ.

## Проводка кабелей

Соберите кабели в жгут, используя прилагаемые быстродействующие хомутики и бисерные зажимы. Когда кабели будут как следует зажгутованы, проложите их, следуя приведенным ниже указаниям.

Если громкоговорители установлены по бокам

(Вид сзади)



Кабель  
громкоговорителя

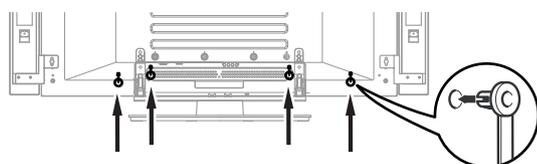
Кабельные бандаж  
(прилагаются к подставке)\*

Быстродействующие  
хомутики

Кабель  
громкоговорителя

## Прикрепление быстродействующих хомутиков к основному блоку

Закрепите хомутики в 4 отверстиях, обозначенных ↑ (см. ниже), в зависимости от конкретной схемы проводки.

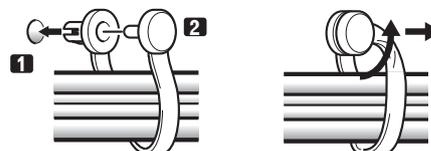


## Установка и удаление быстродействующих хомутиков

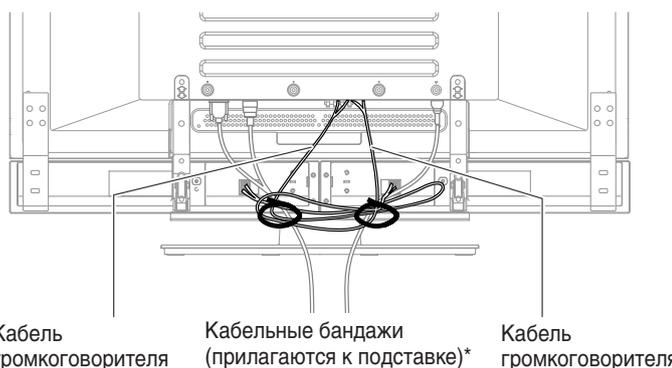
Вставьте [1] в соответствующее отверстие в задней стенке плазменного дисплея и защелкните [2] с обратной стороны [1], чтобы закрыть хомутик.

Конструкция быстродействующих хомутиков такова, что снять их после установки трудно. Поэтому будьте внимательны при их установке.

С помощью плоскогубцев поверните хомутик на 90° и потяните его наружу. С течением времени хомутик может стать хрупким и при удалении сломаться.



Если громкоговорители установлены снизу



Кабель  
громкоговорителя

Кабельные бандаж  
(прилагаются к подставке)\*

Кабель  
громкоговорителя

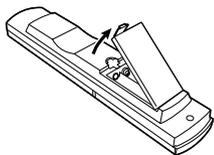
\* Кабельный бандаж

С помощью прилагаемых к подставке кабельных бандажей свяжите кабели громкоговорителей и системные кабели вместе, чтобы они были не видны спереди. При этом будьте осторожны и не прилагайте усилия к участкам кабелей около разъемов.

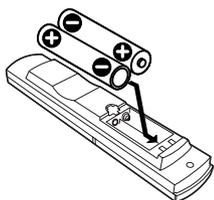
## Подготовка пульта дистанционного управления

### Установка батареек

- 1 Откройте крышку отсека для батареек.

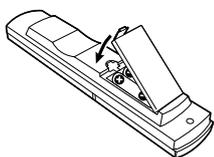


- 2 Вставьте в отсек две прилагаемые батарейки размера AA.



- При установке следите, чтобы полюсы батареек соответствовали значкам (+) и (-) в отсеке для батареек.

- 3 Закройте крышку.



### Меры предосторожности при использовании батареек

Неправильное применение батареек может привести к утечке химикатов из них или к взрыву. Обязательно выполняйте перечисленные ниже указания.

- Не используйте щелочные аккумуляторы. При замене используйте марганцевые батарейки.
- При установке батареек следите, чтобы их полюсы соответствовали значкам (+) и (-).
- Не используйте вместе батарейки разных типов. Разные типы батареек имеют разные характеристики.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки. Это может вызвать сокращение срока службы новых батареек или утечку химикатов из старых батареек.
- Удаляйте батарейки, как только они разряжаются. Химикаты, которые вытекают из батареек, могут вызвать раздражение кожи. Если обнаруживается утечка, тщательно вытрите ее тканью.
- Батарейки, прилагаемые к данному изделию, могут иметь меньший срок службы из-за условий хранения.
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение долгого времени, вытаскивайте батарейки из него.

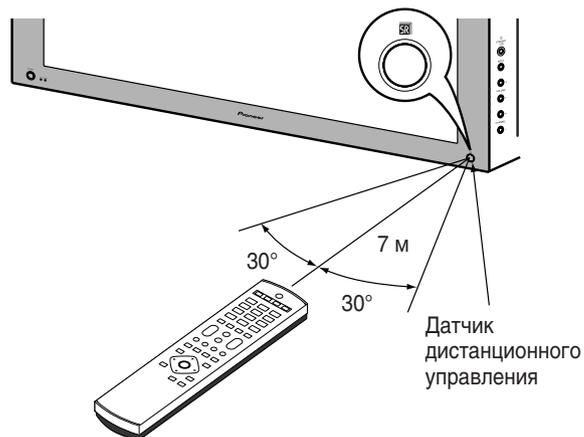


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРОИЗВОДИТЕ УТИЛИЗАЦИЮ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ В СТРАНЕ ИЛИ РЕГИОНЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ПОСТАНОВЛЕНИЯМИ ИЛИ ПРАВИЛАМИ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

### Дальность действия пульта дистанционного управления

При работе с пультом дистанционного управления направляйте его на датчик дистанционного управления (SIR), расположенный внизу справа на передней панели плазменного дисплея. Расстояние до датчика дистанционного управления должно быть не более 7 м, а угол относительно датчика – не более 30 градусов вправо, влево, вверх или вниз.



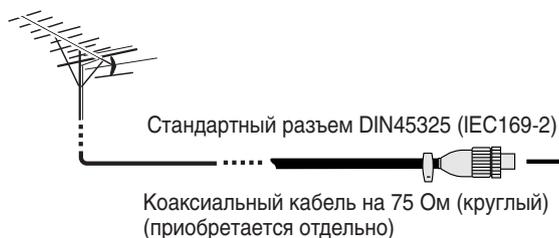
### Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

- Берегите пульт дистанционного управления от ударов и толчков. Также не допускайте попадания на пульт жидкостей и не оставляйте его в местах с высокой влажностью.
- Не выставляйте пульт дистанционного управления под прямой солнечный свет. Тепло может вызвать деформацию пульта.
- Пульт дистанционного управления может работать неустойчиво, если на датчик дистанционного управления плазменного дисплея падает прямой солнечный свет или сильный искусственный свет. В таком случае измените угол освещения или положение плазменного дисплея, или перейдите с пультом дистанционного управления ближе к датчику.
- Если между пультом дистанционного управления и датчиком имеются какие-либо препятствия, дистанционное управление может не работать.
- По мере разряда батареек дальность действия пульта дистанционного управления уменьшается. Заменяйте батарейки, не дожидаясь их полного разряда.
- Экран плазменного дисплея испускает очень слабые инфракрасные лучи. Если поблизости расположено оборудование, дистанционно управляемое через ИК-канал, например, видеомагнитофон, связь между ним и его пультом дистанционного управления может ухудшиться: команды могут приниматься неправильно или не полностью. В таком случае поместите это оборудование вдали от плазменного дисплея.
- В зависимости от условий установки инфракрасные лучи, испускаемые плазменным дисплеем, могут также помешать правильному приему команд от пульта дистанционного управления системы и уменьшить дальность действия пульта. Интенсивность этих инфракрасных лучей зависит от изображений, показываемых на экране.

## Основные соединения

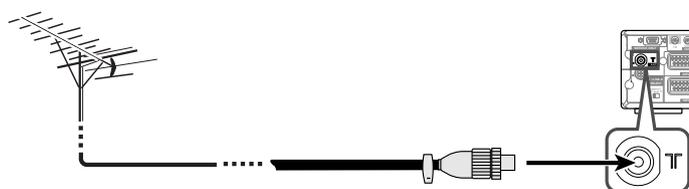
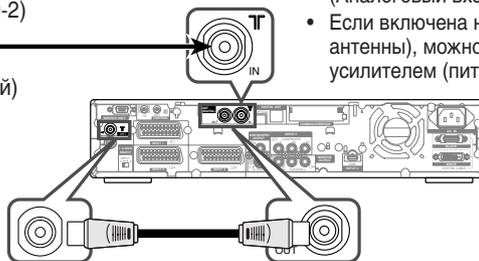
### Подключение антенны

Лучшее качество изображения достигается, если подключить наружную антенну. Ниже кратко объясняются типы соединений, используемые для коаксиального кабеля.



**ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ PDP-505XDE/435XDE**

- Для просмотра как аналоговых, так и цифровых передач подключите антенный кабель к разъемам ANT OUT (ВЫХОД АНТЕННЫ) и ANT IN (Аналоговый вход).
- Если включена настройка Aerial Power (Питание антенны), можно использовать комнатную антенну с усилителем (питание 5 В, 30 мА).



- Для просмотра только аналоговых передач подключите 75-омный коаксиальный кабель (приобретается отдельно) к разъему ANT IN (Аналоговый вход).

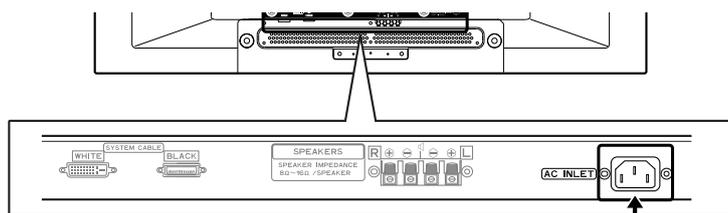
### Антенный кабель (приобретается отдельно)



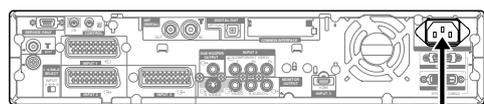
Если наружная антенна имеет 75-омный коаксиальный кабель со стандартным разъемом DIN45325 (IEC169-2), подключите его к гнезду антенны на задней стороне ресивера.

### Подключение кабеля питания

#### Плазменный дисплей (вид снизу)



#### Ресивер (Вид сзади)



Европа, кроме Великобритании и Ирландии

Великобритания и Ирландия

Европа, кроме Великобритании и Ирландии

Великобритания и Ирландия

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении кабелей питания обязательно выключайте питание плазменного дисплея и ресивера.
- Вытаскивайте вилку кабеля питания из розетки, а разъемы из плазменного дисплея и ресивера, если система не будет использоваться в течение долгого времени.

Пока не настроены ТВ-каналы, которые можно смотреть в данных условиях, выполнять регулировку этих каналов невозможно. Обратитесь к разделу “Автоматическая настройка ТВ-каналов” на стр. 27.

## Включение питания

- 1 Нажмите кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)** на плазменном дисплее.
  - Индикатор **STANDBY (Ожидание)** на плазменном дисплее загорится красным светом.
- 2 Нажмите кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)** на ресивере.
  - Теперь система включена и находится в режиме ожидания.
- 3 Убедитесь, что индикаторы **STANDBY (ОЖИДАНИЕ)** горят красным светом, и нажмите кнопку **⏻** или любую из кнопок **0 – 9** на пульте дистанционного управления, или кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)** на плазменном дисплее, чтобы включить систему.
  - В режиме ожидания при нажатии кнопки **0** включается питание, и дисплей переключается на показ изображения со **INPUT1 (ВХОД1)**. При нажатии кнопок **1 – 9** дисплей переходит в режим ТВ. Если же нажать кнопку **⏻**, будет отображено последнее показанное изображение.
  - Индикаторы **POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)** на плазменном дисплее и ресивере загораются зеленым светом.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- В данном руководстве термин “система” означает панель плазменного дисплея и ресивер.
- Пп. 1 и 2 можно выполнить в обратном порядке.

## Выключение питания

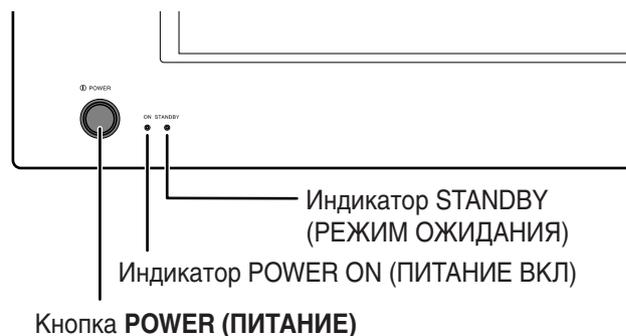
- 1 Нажмите кнопку **⏻** на пульте дистанционного управления или кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)** на плазменном дисплее.
  - Система перейдет в режим ожидания, а изображение на экране исчезнет.
  - Оба индикатора **STANDBY (ОЖИДАНИЕ)** поменяют свой цвет на красный.
  - Если задана программа для записи/просмотра, загорится индикатор **TIMER (ТАЙМЕР)**. Не нажимайте кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)** на ресивере, если горит индикатор **TIMER (ТАЙМЕР)**, иначе программа будет стерта из памяти.
  - После использования системы рекомендуется переводить ее в режим ожидания. В этом режиме система может автоматически принимать сигналы электронной телепрограммы (и данные автоматического обновления цифрового ТВ – *только в модели PDP-505XDE/435XDE*).
- 2 Нажмите кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)** на ресивере.
  - Индикатор **STANDBY (ОЖИДАНИЕ)** на ресивере погаснет, а на плазменном дисплее – загорится красным светом.
- 3 Нажмите кнопку **POWER (ПИТАНИЕ)** на плазменном дисплее.
  - Индикатор **STANDBY (ОЖИДАНИЕ)** на плазменном дисплее погаснет.



### ПРИМЕЧАНИЕ

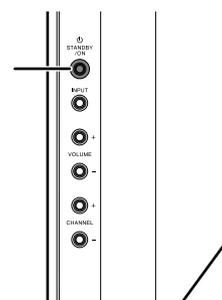
- Пп. 2 и 3 можно выполнить в обратном порядке.
- Если система не будет использоваться продолжительное время, обязательно вытащите вилку шнура питания из розетки.
- Когда система находится в режиме ожидания, питание ее основных узлов отключено, и система не может полностью выполнять свои функции. Питание подается только на некоторые участки системы для поддержания готовности к работе.

## Плазменный дисплей

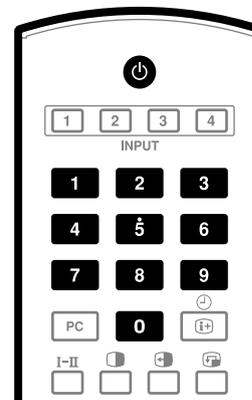
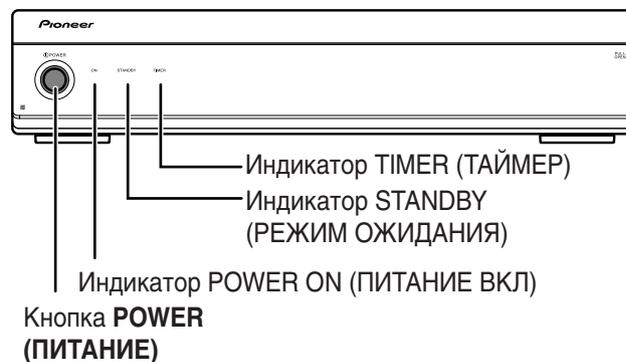


(вид справа)

Кнопка **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)**



## Ресивер (PDP-505XDE/435XDE)

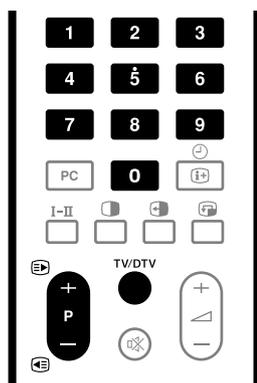
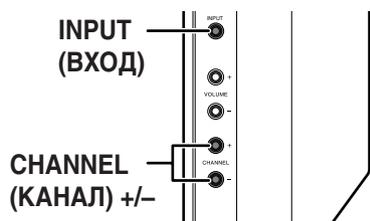


Индикаторы состояния плазменного дисплея и ресивера

Состояние индикатора				Состояние системы
Плазменный дисплей		Ресивер		
POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)	STANDBY (ОЖИДАНИЕ)	POWER ON (ПИТАНИЕ ВКЛ)	STANDBY (ОЖИДАНИЕ)	
●	●	●	●	Питание плазменного дисплея и ресивера отключено, или отсоединены кабели питания.
☀	●	☀	●	Питание системы включено.
●	☀	●	☀	Система находится в режиме ожидания.
●	☀ Мигание	●	●	Питание ресивера отключено, или от него отсоединен кабель питания.
●	●	●	☀ Мигание	Питание плазменного дисплея отключено, или от него отсоединен кабель питания.

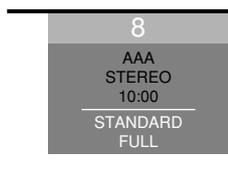
Если состояние индикаторов отличается от приведенного выше, см. раздел “Устранение неполадок” на стр. 54.

Плазменный дисплей (вид справа)



(PDP-505XDE/435XDE)

Данные канала



Переключение каналов

Переход из режима ТВ в режим цифрового ТВ и обратно.

ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ PDP-505XDE/435XDE

- Чтобы выбрать режим входа – ТВ или цифровое ТВ – нажмите кнопку **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее или кнопку **TV/DTV (ТВ/цифровое ТВ)** на пульте дистанционного управления.

С помощью кнопок P +/- на пульте дистанционного управления

- Нажатие кнопки **P +** увеличивает номер канала.
- Нажатие кнопки **P -** уменьшает номер канала.

При просмотре телетекста:

- Нажатие кнопки **P +** увеличивает номер страницы.
- Нажатие кнопки **P -** уменьшает номер страницы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Кнопка **CHANNEL (КАНАЛ) +/-** на плазменном дисплее действует так же, как и кнопки **P +/-**.
- Если задан пропуск каких-либо каналов, их нельзя выбрать кнопками **P +/-**.
- Если каналы не зарегистрированы как избранные, их нельзя выбрать кнопками **P +/-**. (В режиме цифрового ТВ – только в модели PDP-505XDE/435XDE)

С помощью кнопок 0 – 9 на пульте дистанционного управления

Каналы выбираются непосредственным нажатием кнопок **0 – 9**.

**ПРИМЕР**

- Чтобы выбрать канал 2 (из одной цифры), нажмите кнопку **2**.
- Чтобы выбрать канал 12 (из двух цифр), нажмите кнопку **1**, а затем кнопку **2**.
- В режиме цифрового ТВ, чтобы выбрать канал 123 (из трех цифр), нажмите кнопку **1**, затем кнопку **2**, а затем **3** (Только в модели PDP-505XDE/435XDE).

При просмотре телетекста:

Для непосредственного просмотра страницы с 3-значным номером (от 100 до 899) нажимайте кнопки **0 – 9**. См. стр. 52.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В режиме ожидания при нажатии кнопки **0** включается питание, и дисплей переключается на показ изображения со **INPUT1 (ВХОД1)**. При нажатии кнопок **1 – 9** дисплей переходит в режим ТВ.

## Настройка избранных аналоговых каналов

Можно зарегистрировать до 16 каналов аналогового ТВ в качестве избранных, которые затем можно будет быстро выбирать.

- 1 При просмотре аналогового ТВ нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**, чтобы вывести список избранных каналов.

Favourite	
01 *****	09 *****
02 ****	10 ****
03 ****	11 ****
04 ****	12 ****
05 ****	13 ****
06 ****	14 ****
07 ****	15 ****
08 ****	16 ****

- 2 Выберите нужный канал и настройте его (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ,  $\leftarrow/\rightarrow$ , затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**).
  - Нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** для выхода из списка избранных каналов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Регистрация избранных каналов описана на стр. 27 и 28.

## Регулировка громкости и управление звуком

### С помощью кнопок $\triangle +/\triangle -$ на пульте дистанционного управления

- Для увеличения громкости нажмите кнопку  $\triangle +$ .
- Для уменьшения громкости нажмите кнопку  $\triangle -$ .

### ПРИМЕЧАНИЕ

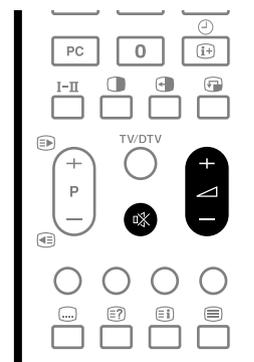
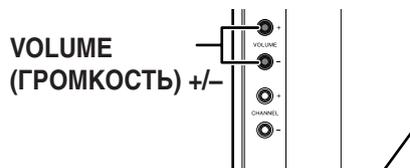
- Кнопки **VOLUME (ГРОМКСТЬ) +/-** на плазменном дисплее действуют так же, как и кнопки  $\triangle +/\triangle -$ .

### С помощью кнопки $\text{MUTE}$ на пульте дистанционного управления

$\text{MUTE}$  отключает вывод звука.

- 1 Нажмите кнопку  $\text{MUTE}$ .
  - На экране появится значок “ $\text{MUTE}$ ”.
- 2 Чтобы включить звук, нажмите кнопку  $\text{MUTE}$  снова.
  - Нажатие  $\triangle +$  также включает звук.

### Плазменный дисплей (вид справа)



### Регулировка громкости



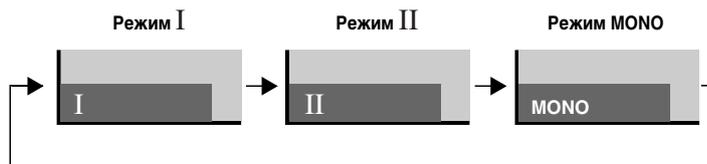
### Отключение звука



С помощью кнопки **I-II** на пульте дистанционного управления



При каждом нажатии кнопки **I-II** звуковые режимы (MTS) переключаются в следующем порядке.



		Режим		
		I	II	MONO
Вещание NICAM	Сtereo	1 AAA NICAM STEREO 10:00	1 AAA NICAM STEREO 10:00	1 AAA MONO 10:00
	Двухязычный	2 BBB NICAM I 10:00	2 BBB NICAM II 10:00	2 BBB MONO 10:00
	Монофонический	3 CCC NICAM MONO 10:00	3 CCC NICAM MONO 10:00	3 CCC MONO 10:00
Вещание A2	Сtereo	4 DDD STEREO 10:00	4 DDD STEREO 10:00	4 DDD MONO 10:00
	Двухязычный	5 EEE DUAL I 10:00	5 EEE DUAL II 10:00	5 EEE MONO 10:00
	Монофонический	6 FFF MONO 10:00	6 FFF MONO 10:00	6 FFF MONO 10:00
Цифровое вещание	<i>ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ PDP- 505XDE/435XDE</i>	7 GGG STEREO 10:00	7 GGG STEREO 10:00	7 GGG MONO 10:00

**ПРИМЕЧАНИЕ**

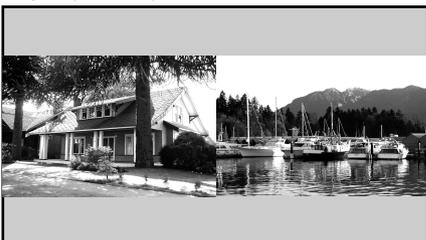
- В каждом из режимов мультиплексирования звука, выбранных кнопкой **I-II**, изображение на дисплее меняется в зависимости от принимаемых сигналов вещания.
- Если выбран режим MONO, система плазменного дисплея воспроизводит монофонический звук, даже если принимаются сигналы стереофонического вещания. Для прослушивания стереозвуча следует выбрать режим I или II.
- При выборе режима мультиплексирования звука, если в качестве источника выбран вход INPUT (ВХОД) 1 – 4 или компьютер (PC), тип звука не изменяется. В этих случаях режим звучания определяется стереоисточником.

## Использование функций полиэкрана

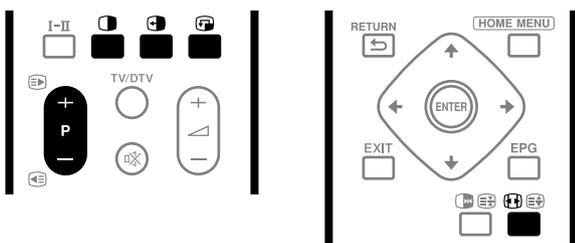
### Разделение экрана

Для выбора двухэкранного режима или режима “кадр в кадре” выполните следующие действия.

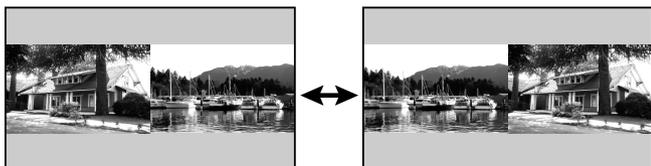
Двухэкранный режим



Кадр в кадре

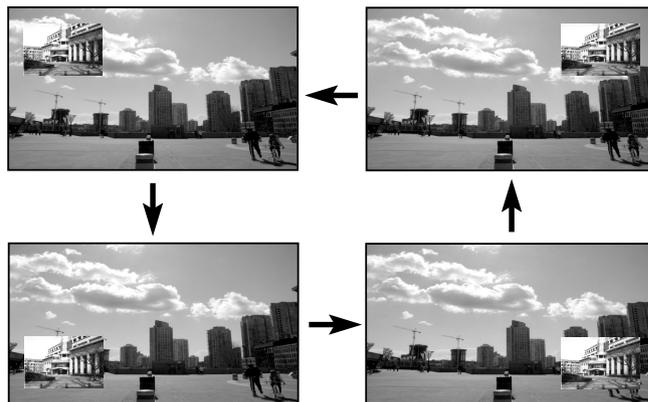


- 1 Нажмите кнопку для выбора режима отображения.
  - При каждом нажатии кнопки устанавливается один из режимов отображения: двухэкранный, “кадр в кадре” и одноэкранный.
  - В двухэкранном режиме и режиме “кадр в кадре” взаимное положение экранов регулируется нажатием кнопки . Левый экран считается активным и обозначается символом “>”. В нем пользователь может настраивать изображение и звук.



- В двухэкранном режиме кнопка изменяет размер левого экрана.

- В режиме “кадр в кадре” при нажатии кнопки малый экран перемещается против часовой стрелки.



- 2 Для выбора нужного источника входного сигнала нажмите соответствующую кнопку источника.

- При просмотре ТВ-программ каналы переключаются кнопками P+/P-.

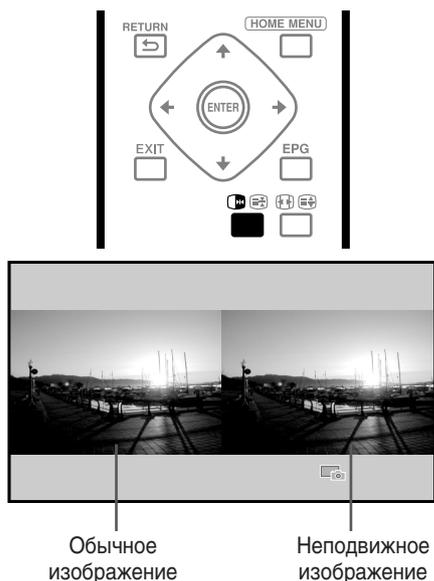
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция полиэкрана не может одновременно отображать два изображения из одного и того же источника. При попытке сделать это появляется предупреждение.
- При нажатии кнопки **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** восстанавливается одноэкранный режим и отображается меню.
- В двухэкранном режиме изображения на правом экране иногда могут быть менее качественными.
- В двухэкранном режиме избранные аналоговые каналы недоступны.
- В двухэкранном режиме список цифровых каналов недоступен. (Только для модели PDP-505XDE/435XDE)

## Стоп-кадр

Чтобы зафиксировать кадр просматриваемого движущегося изображения (“стоп-кадр”), выполните следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку .
  - На правом экране появится неподвижное изображение, в то время как движущееся изображение будет на левом экране.
- 2 Для отмены стоп-кадра нажмите кнопку  снова.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- В двухэкранном режиме стоп-кадр недоступен.
- При попытке его включить появляется предупреждение.

## Использование меню

### Меню режима аудио/видео

Основное меню	Пункт	Страница
Picture (Изображение)	Выбор аудио/видео	30
	Контрастность	31
	Яркость	31
	Цвет	31
	Оттенок	31
	Резкость	31
	Расширенная настройка	31
	Сброс	31

Sound (Звук)	Тембр ВЧ	33
	Тембр НЧ	33
	Баланс	33
	Сброс	33
	Фокус	33
	Объемный звук спереди	33

Power Control (Контроль над питанием)	Энергосбережение	34
	Отключение без сигнала	34
	Отключение при бездействии	34

Sleep Timer (Таймер бездействия)	—	41
-------------------------------------	---	----

Option (Параметры)	Положение	37
	WSS	40
	Режим 4:3	40
	Цветовая система	38
	Выбор входа	38
	Боковая маска	40
	Вход HDMI	44

Setup (Настройка)	Автоустановка	27
	Настройка аналогового ТВ	27–29
	Настройка цифрового ТВ <i>Только для модели PDP-505XDE/435XDE</i>	*
	Пароль	41, 42
	Язык	30

Home Gallery (Домашняя галерея)	—	49–51
------------------------------------	---	-------

\* См. отдельное руководство по эксплуатации цифрового ТВ.

### Меню режима ПК

Основное меню	Пункт	Страница
Picture (Изображение)	Выбор аудио/видео	30
	Контрастность	31
	Яркость	31
	Красный	31
	Зеленый	31
	Синий	31
	Сброс	31

Sound (Звук)	Тембр ВЧ	33
	Тембр НЧ	33
	Баланс	33
	Сброс	33
	Фокус	33
	Объемный звук спереди	33

Power Control (Контроль над питанием)	Энергосбережение	34
	Управление питанием	34

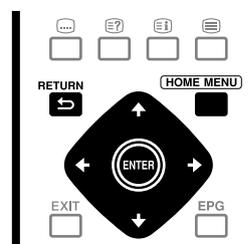
Sleep Timer (Таймер бездействия)	—	41
-------------------------------------	---	----

Option (Параметры)	Автонастройка	37
	Ручная настройка	37

Home Gallery (Домашняя галерея)	—	49–51
------------------------------------	---	-------

### Работа с меню

Ниже описан типичный порядок работы с настройками меню. Конкретная процедура для каждой функции меню приведена на соответствующих страницах.



- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Кнопками **↑/↓** выберите пункт меню и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- 3 Повторяйте п. 2, пока не будет достигнут нужный пункт подменю.
  - Количество уровней подменю в каждом пункте меню различается.
- 4 Кнопками **←/→** выберите вариант (или параметр) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
  - В некоторых пунктах меню надо нажимать кнопки **↑/↓** вместо **←/→**.
- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для возврата на верхние уровни меню нажимайте кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.

## Автоматическая настройка ТВ-каналов

В этом разделе описан автоматический поиск и настройка на ТВ-каналы.

Функции, относящиеся только к модели PDP-505XDE/435XDE, см. в отдельном руководстве по эксплуатации цифрового ТВ.

### Использование автоустановки

При первом включении системы плазменного дисплея после покупки выполняется ее начальная автоматическая установка. В это время можно задать язык, страну и набор каналов.

- 1 Выберите пункт меню “Language” (Язык) (кнопки **▲/▼**).
- 2 Выберите язык (кнопки **◀/▶**).



Пример: PDP-505XDE/435XDE

- Можно выбрать один из 12 языков: английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, нидерландский, шведский, португальский, греческий, финский, русский и турецкий.
- 3 Выберите пункт меню “Country” (Страна) (кнопки **▲/▼**).
  - 4 Выберите страну (кнопки **◀/▶**).
    - Если используется модель серии PDP-505HDE или PDP-435HDE, перейдите к п. 9.
  - 5 Выберите пункт меню “Tuner Type” (Тип тюнера) (кнопки **▲/▼**).
  - 6 Выберите тип тюнера (кнопки **◀/▶**).
    - Можно выбрать один из 3 пунктов: “All” (Все), “Digital” (Цифровой) и “Analogue” (Аналоговый).
  - 7 Выберите пункт меню “Aerial Power” (Питание антенны) (кнопки **▲/▼**).
    - Этот пункт доступен, только если в п. 5 был выбран “Tuner Type” (Тип тюнера) “Digital” (Цифровой) или “All” (Все). Если нет, перейдите к п. 9.
  - 8 Выберите пункт меню “On” (Вкл) или “Off” (Выкл) (кнопки **◀/▶**).
  - 9 Выберите пункт меню “Installation” (Установка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - 10 Выберите пункт меню “Start” (Начать) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
    - После этого начнется автоустановка.
    - Если требуется прервать автоустановку, нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
  - 11 Когда автоустановка завершится, нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**, чтобы выйти из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоустановку можно запустить заново из основного меню, например, после переезда в другую страну. Для запуска автоустановки выполните следующие действия ① – ③.
  - ① Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
  - ② Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - ③ Выберите пункт меню “Auto Installation” (Автоустановка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
    - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок **0 – 9** введите четырехзначный пароль.
- Если не обнаружено ни одного канала, проверьте подключение антенны и повторите автоустановку.

## Ручная настройка аналоговых ТВ-каналов

В этом разделе описана настройка на аналоговые ТВ-каналы вручную.

### Использование ручной регулировки

Для настройки аналоговых ТВ-каналов вручную служит ручная регулировка.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт меню “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок **0 – 9** введите четырехзначный пароль.
- 4 Выберите пункт меню “Manual Adjust” (Ручная регулировка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт “Programme Entry” (Ввод программы) (кнопки **▲/▼**).
- 6 Выберите номер программы (кнопки **◀/▶**).
  - Номер можно выбрать в пределах от 1 до 99.



- 7 Выберите пункт “Search” (Поиск) (кнопки **▲/▼**).
- 8 С помощью кнопок **0 – 9** введите частоту канала и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
  - Частоту также можно ввести с помощью кнопок **◀/▶**.



- 9 Выберите пункт "System" (Система) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 10 Выберите звуковую систему (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
- Можно выбрать следующие системы: "B/G", "D/K", "I", "L", и "L".



- 11 Выберите пункт "Colour System" (Цветовая система) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 12 Выберите цветовую систему (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
- Можно выбрать следующие системы: "Auto" (Авто), "PAL", "SECAM", и "4.43NTSC".



- 13 Выберите пункт "Store" (Сохранить) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 14 Выберите вариант "Yes" (Да), "Yes (Listed)" (Да (в списке)), или "No" (Нет) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).



Пункт	Описание
Yes (Да)	Канал можно выбрать с помощью кнопок P+/P-.
Yes (Да) (в списке)	Канал можно выбрать с помощью списка избранных каналов и кнопок P+/P-.
No (Нет)	Канал нельзя выбрать с помощью кнопок P+/P-.

- Чтобы задать параметры для другого канала, повторите пп. 6 – 14.

- 15 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При описанной выше процедуре сведения о выбранных каналах передаются в подключенное к системе записывающее оборудование, такое как видеомаягнитофон или DVD-рекордер.
- При ручной настройке также можно выбрать значения параметров "Label" (Метка), "Child Lock" (Блокировка от детей) и "Decoder" (Декодер). См. соответственно разделы "Labelling TV channels" (Метки ТВ-каналов), "Setting Child Lock" (Установка блокировки от детей) и "Selecting a decoder input terminal" (Выбор входа декодера).

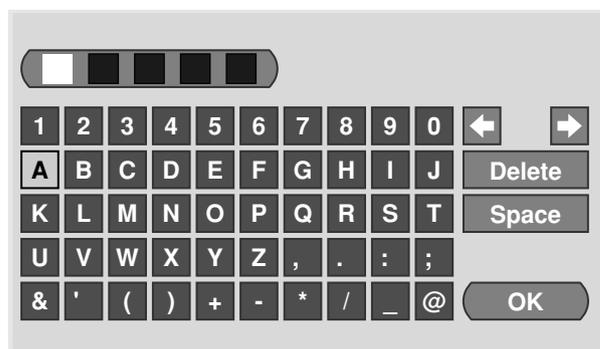
### Метки ТВ-каналов

Настроенным ТВ-каналам можно присвоить метки длиной до пяти символов. Это поможет распознавать каналы, выбирая их.

- 1 Повторите пп. 1 – 4 из раздела **Использование ручной регулировки**.  
Выбрав канал для присвоения ему метки (пункт Programme Entry – Ввод программы), выполните следующие действия.
- 2 Выберите пункт "Label" (Метка) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).



- Появится экран ввода метки.
- 3 Выберите первый символ (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ,  $\leftarrow/\rightarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).

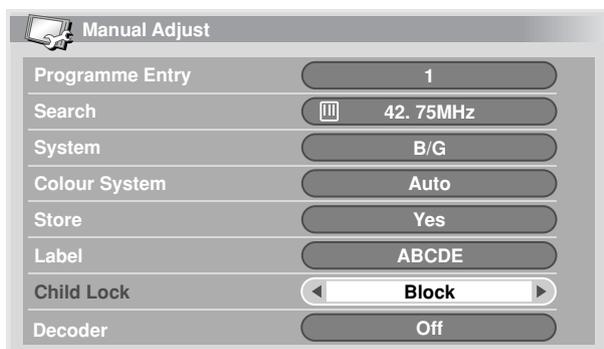


- Курсор переместится ко второму символу.
- 4 Повторяя п. 3, введите следующие символы (до пяти).
  - Для правки введенных символов выберите на экране "клавишу" [ $\leftarrow$ ] или [ $\rightarrow$ ] и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Курсор переместится на предыдущий или следующий символ.
  - Чтобы удалить текущий символ, выберите на экране "клавишу" [**Delete**] (**Удалить**) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
  - Чтобы вставить на место текущего символа пробел, выберите на экране "клавишу" [**Space**] (**Пробел**) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- 5 Чтобы завершить ввод метки, с помощью кнопок  $\uparrow/\downarrow$  или  $\leftarrow/\rightarrow$  выберите на экране "клавишу" [**OK**] и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
  - 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Установка блокировки от детей

Блокировка от детей запрещает выбор и просмотр определенных ТВ-каналов.

- Повторите пп. 1 – 4 из раздела **Использование ручной регулировки**.  
Выбрав канал для присвоения ему метки (пункт Programme Entry – Ввод программы), выполните следующие действия.
- Выберите пункт “Child Lock” (Блокировка от детей) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- Выберите вариант “Block” (Блокировать) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
  - Для выбора доступны два варианта – “View” (Просматривать) и “Block” (Блокировать).



- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Выбор входа декодера

Если подключен декодер, выберите входной разъем для него (INPUT1 (ВХОД1)).

- Повторите пп. 1 – 4 из раздела **Использование ручной регулировки**.  
Выбрав канал для присвоения ему метки (пункт Programme Entry (Ввод программы)), выполните следующие действия.
- Выберите пункт “Decoder” (Декодер) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- Выберите вариант “INPUT 1” (ВХОД 1) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).



- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

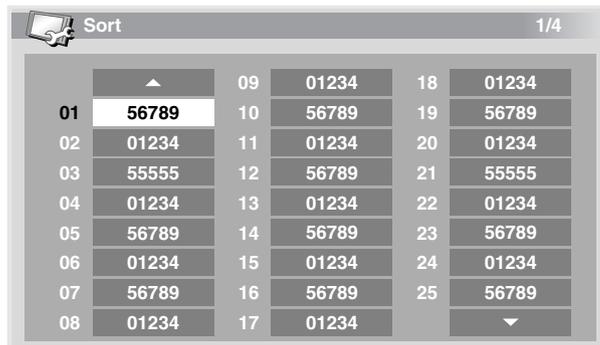
- Если выбран вариант “Off” (Выкл.) (заводская установка); просмотр изображений из декодера будет недоступен.

### Сортировка заранее заданных ТВ-каналов

Ниже описано, как изменить порядок следования заранее заданных ТВ-программ.

- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите пункт меню “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок 0 – 9 введите четырехзначный пароль.

- Выберите пункт меню “Sort” (Сортировать) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран сортировки.



- Выберите канал, который следует сместить на другое место в последовательности (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ,  $\leftarrow/\rightarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите новое место для канала (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ,  $\leftarrow/\rightarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Будет выполнена сортировка.
- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы перейти на другую страницу экрана сортировки в п. 6, выберите на экране пункты  $\uparrow/\downarrow$ , которые служат для смены страницы (кнопками  $\uparrow/\downarrow$ ), и затем нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- При описанной выше процедуре в подключенное к системе записывающее оборудование, такое как видеомэгафон или DVD-рекордер, передаются сведения только о смещенных каналах.

### Установка часов

Чтобы установить правильное время в системе, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите пункт меню “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок 0 – 9 введите четырехзначный пароль.
- Выберите пункт “Clock” (Часы) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите пункт “Clock Set Programme” (Программа установки часов) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- Выберите ТВ-канал, который будет служить для автоматической установки часов (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).



- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если система не может установить дату и время с помощью выбранного ТВ-канала, появится экран ввода времени и даты. Задайте правильное текущее время.

## Выбор языка

Пункты экранных меню и инструкции могут отображаться на одном из 12 доступных языков: английском, немецком, французском, итальянском, испанском, нидерландском, шведском, португальском, греческом, финском, русском или турецком.

Также можно выбрать язык для режима телетекста. Для выбора доступны следующие регионы: Западная Европа, Восточная Европа, Греция/Турция, Россия и арабские страны.

### Как выбрать язык для экранного дисплея

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Setup" (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Language" (Язык) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт "Menu" (Меню) (кнопки **▲/▼**).
- 5 Выберите язык (кнопки **←/→**).



- 6 Выберите пункт "Teletext" (Телетекст) (кнопки **▲/▼**).
- 7 Выберите язык (кнопки **←/→**).
- 8 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

## AV Selection (Выбор аудио/видео)

Здесь можно выбрать один из пяти режимов отображения в зависимости от условий просмотра (например, освещенности в комнате), типа текущей ТВ-программы или типа изображений, принимаемых из внешнего источника.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Picture" (Изображение) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "AV Selection" (Выбор аудио/видео) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите желаемый режим (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



### Для источника аудио/видео

Пункт	Описание
<b>STANDARD (Стандартный)</b>	Для изображений с высокой детализацией, просматриваемых при нормальной освещенности.
<b>DYNAMIC (Динамичный)</b>	Для очень четких изображений с максимальной контрастностью. В этом режиме нельзя вручную регулировать качество изображения.
<b>MOVIE (Фильмы)</b>	Для фильмов.
<b>GAME (Игра)</b>	Яркость изображения снижена для облегчения просмотра.
<b>USER (Пользовательский)</b>	В этом режиме пользователь может сам выбирать желаемые настройки. Этот режим можно установить для любого источника входного сигнала.

### Для источника ПК

Пункт	Описание
<b>STANDARD (Стандартный) (заводская установка)</b>	Для изображений с высокой детализацией, просматриваемых при нормальной освещенности.
<b>USER (Пользовательский)</b>	В этом режиме пользователь может сам выбирать желаемые настройки. Этот режим можно установить для любого источника входного сигнала.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

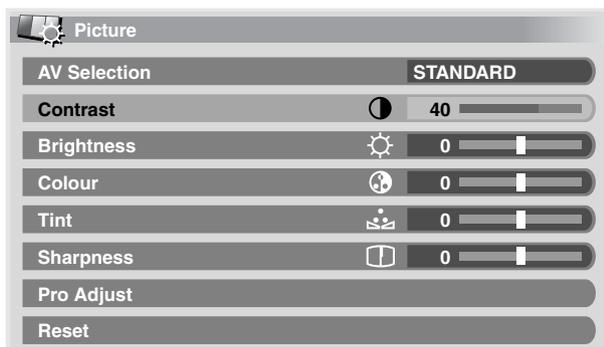
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если выбран режим "DYNAMIC" (Динамичный), пункты меню "Contrast" (Контрастность), "Brightness" (Яркость), "Colour" (Цвет), "Tint" (Оттенок), "Sharpness" (Четкость) и "Pro Adjust" (Расширенная настройка) будут недоступны; эти пункты изображаются затемненными.

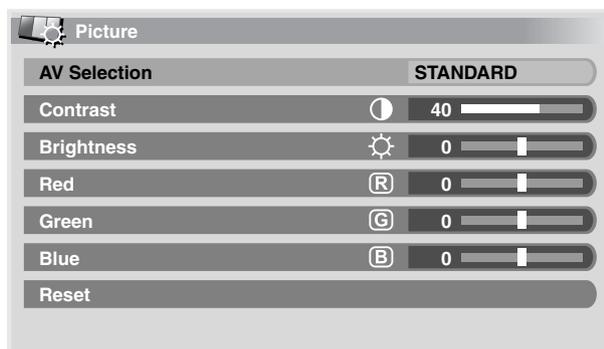
## Регулировка изображения

В этом меню можно задать желаемые параметры изображений для выбранного режима аудио/видео (кроме DYNAMIC).

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Picture" (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите параметр для регулировки (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



В режимах источника ПК или домашней галереи экран выглядит так.



- 4 Выберите желаемый уровень параметра (кнопки **←/→**).



- Когда отображается экран регулировки, перейти к другому регулируемому параметру также можно кнопками **↑/↓**.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

## Для источника аудио/видео

Пункт	Кнопка ←	Кнопка →
<b>Contrast (Контрастность)</b>	Уменьшение контрастности	Увеличение контрастности
<b>Brightness (Яркость)</b>	Уменьшение яркости	Увеличение яркости
<b>Colour (Цвет)</b>	Уменьшение интенсивности цвета	Увеличение интенсивности цвета
<b>Tint (Оттенок)</b>	Кожа приобретает багрянистый оттенок	Кожа приобретает зеленоватый оттенок
<b>Sharpness (Резкость)</b>	Уменьшение четкости	Увеличение четкости

## Для источника ПК

Пункт	Кнопка ←	Кнопка →
<b>Contrast (Контрастность)</b>	Уменьшение контрастности	Увеличение контрастности
<b>Brightness (Яркость)</b>	Уменьшение яркости	Увеличение яркости
<b>Red (Красный)</b>	Ослабление красного цвета	Усиление красного цвета
<b>Green (Зеленый)</b>	Ослабление зеленого цвета	Усиление зеленого цвета
<b>Blue (Синий)</b>	Ослабление синего цвета	Усиление синего цвета

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отрегулировать параметры "PureCinema", "Colour Temp" (Цветовая температура), "MPEG NR", "DNR", "CTI" и "DRE", выберите в п. 3 пункт "Pro Adjust" (Расширенная настройка) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Дальнейшие процедуры см. в разделе "Pro Adjust" (Расширенная настройка).
- Чтобы восстановить стандартные значения (заводские установки) для всех параметров, в п. 3 кнопками **↑/↓** выберите пункт "Reset" (Сброс) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Появится экран подтверждения. Кнопками **↑/↓** выберите вариант "Yes" (Да) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

## Pro Adjust (Расширенная настройка)

Система оснащена разнообразными расширенными функциями, которые позволяют оптимизировать качество "картинки".

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Picture" (Изображение) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт меню "Pro Adjust" (Расширенная настройка) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите параметр для регулировки (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Доступны следующие параметры: "PureCinema", "Colour Temp" (Цветовая температура), "MPEG NR", "DNR", "CTI", или "DRE".
- 5 Выберите желаемое значение параметра (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Доступные значения параметров приведены в таблице.

## PureCinema

Автоматически обнаруживает источник сигнала на основе кинофильма (с исходной кодировкой 24 кадра в секунду), анализирует его и восстанавливает из каждого кадра кинофильма изображение с высокой детализацией.

Значения	Off (Выкл.)	Отключает режим PureCinema.
	Standard (Стандартный)	Дает плавные и яркие подвижные изображения (в зависимости от источника), автоматически обнаруживая характеристики записанного изображения при воспроизведении фильмов на DVD или изображений с высокой детализацией (например, фильмов), имеющих частоту 24 кадра в секунду.
	ADV	Дает плавные и яркие подвижные изображения (как на экране кинотеатра), преобразуя для изображений с DVD (например, фильмов) частоту 24 кадра в секунду в 72 кадра.

**Цветовая температура**

Позволяет скорректировать цветовую температуру, что улучшает баланс белого.

Значения	High	Белый цвет с голубоватым оттенком
	Mid-High	Промежуточный тон между High и Mid
	Mid	Натуральный тон
	Mid-Low	Промежуточный тон между Mid и Low
	Low	Белый цвет с красноватым оттенком
	Manual	Можно вручную задать желаемую цветовую температуру

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы вручную установить цветовую температуру, выполните следующие действия:

- В п. 5 (см. выше) выберите для параметра “Colour Temp” (Цветовая температура) значение “Manual” (Вручную), после чего нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** и удерживайте ее более трех секунд. Должен появиться экран ручной регулировки.
- Кнопками **▲/▼** выберите регулируемый параметр и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- Кнопками **←/→** выберите желаемый уровень параметра и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

Пункт	Кнопка ←	Кнопка →
<b>R High</b>	Ослабление красного цвета	Усиление красного цвета
Точная настройка составляющих светлых участков		
<b>G High</b>	Ослабление зеленого цвета	Усиление зеленого цвета
<b>B High</b>	Ослабление синего цвета	Усиление синего цвета
<b>R Low</b>	Ослабление красного цвета	Усиление красного цвета
Точная настройка составляющих темных участков		
<b>G Low</b>	Ослабление зеленого цвета	Усиление зеленого цвета
<b>B Low</b>	Ослабление синего цвета	Усиление синего цвета

- Для регулировки другого параметра нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** и повторите пп ② и ③.
  - Можно быстро перейти к другому регулируемому параметру с помощью кнопок **▲/▼**.
- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

**MPEG NR (Подавление помех MPEG)**

Устраняет “мельтешащие” помехи при просмотре цифровых ТВ-каналов или воспроизведении DVD, что дает более чистое изображение.

Значения	Off (Выкл.)	Отключение MPEG NR
	High	Высокий уровень MPEG NR
	Mid	Стандартный уровень MPEG NR
	Low	Стандартный уровень MPEG NR

**DNR (Цифровое подавление помех)**

Устраняет видеопомехи, обеспечивая ясное, четкое изображение. DNR означает Digital Noise Reduction (Цифровое подавление помех).

Значения	Off (Выкл.)	Отключение DNR
	High	Высокий уровень DNR
	Mid	Стандартный уровень DNR
	Low	Умеренный уровень DNR

**CTI (Улучшение цветных переходов)**

Дает изображения с более чистыми цветовыми контурами. CTI означает Colour Transient Improvement (Улучшение цветных переходов).

Значения	Off (Выкл.)	Отключение CTI
	On (Вкл.)	Включение CTI

**DRE (Расширитель динамического диапазона)**

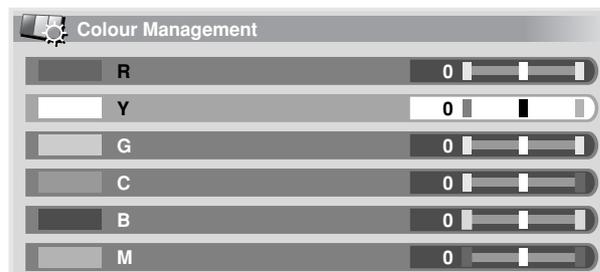
Корректирует темные и яркие участки изображения для более яркого контраста между светом и темнотой. DRE означает Dynamic Range Expander (Расширитель динамического диапазона).

Значения	Off (Выкл.)	Отключение DRE
	High	Высокий уровень DRE
	Mid	Стандартный уровень DRE
	Low	Умеренный уровень DRE

**Colour Management (Управление цветом)**

Точная подстройка оттенка каждого из основных цветов.

- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- Выберите пункт “Picture” (Изображение) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите пункт меню “Pro Adjust” (Расширенная настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите пункт “Colour Management” (Управление цветом) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- Выберите параметр для регулировки (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- Выберите желаемый уровень параметра (кнопки **←/→**).

Пункт	Кнопка ←	Кнопка →
<b>R</b>	Ближе к пурпурному цвету	Ближе к желтому цвету
<b>Y</b>	Ближе к красному цвету	Ближе к зеленому цвету
<b>G</b>	Ближе к желтому цвету	Ближе к голубому цвету
<b>C</b>	Ближе к зеленому цвету	Ближе к синему цвету
<b>B</b>	Ближе к голубому цвету	Ближе к пурпурному цвету
<b>M</b>	Ближе к синему цвету	Ближе к красному цвету

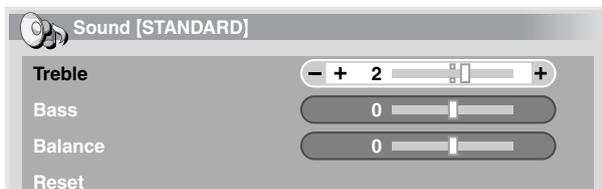
- Для регулировки другого параметра нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** и повторите пп. 5 и 6.
  - Можно быстро перейти к другому регулируемому параметру с помощью кнопок **▲/▼**.
- Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

## Регулировка звука

Приведенные ниже параметры позволяют настроить качество звука по вашему предпочтению.

В этом меню можно задать желаемые параметры звука для выбранного режима аудио/видео. См. стр. 30.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Sound" (Звук) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите параметр для регулировки (кнопки **↑/↓**).
- 4 Выберите желаемый уровень параметра (кнопки **←/→**).



Пункт	Кнопка ←	Кнопка →
<b>Treble (Тембр ВЧ)</b>	Ослабление верхних частот	Усиление верхних частот
<b>Bass (Тембр НЧ)</b>	Ослабление нижних частот	Усиление нижних частот
<b>Balance (Баланс)</b>	Ослабление звука из правого громкоговорителя	Ослабление звука из левого громкоговорителя

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

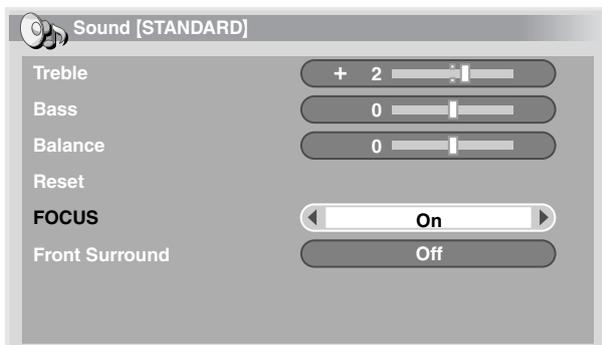
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы восстановить стандартные значения (заводские установки) для всех параметров, в п. 3 кнопками **↑/↓** выберите пункт "Reset" (Сброс) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Появится экран подтверждения. Кнопками **↑/↓** выберите вариант "Yes" (Да) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- Качество звука нельзя регулировать при прослушивании через головные телефоны.
- При регулировке звука с подключенными головными телефонами результаты регулировки будут действовать на звук из громкоговорителей после отключения головных телефонов.

## FOCUS (Фокус)

Эта настройка перемещает направление, с которого приходит звук (звуковой образ), вперед, что дает более четкие звуковые контуры.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Sound" (Звук) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "FOCUS" (Фокус) (кнопки **←/→**).
- 4 Выберите желаемое значение (кнопки **←/→**).



Пункт	Описание
<b>Off (Выкл.) (заводская установка)</b>	Отключение FOCUS.
<b>On (Вкл.)</b>	Включение FOCUS.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффект этой функции может быть разным в зависимости от сигнала.
- Звуковое поле нельзя регулировать при прослушивании через головные телефоны.
- При регулировке звукового поля с подключенными головными телефонами результаты регулировки будут действовать на звук из громкоговорителей после отключения головных телефонов.

## Объемный звук

В этом меню можно выбрать трехмерные звуковые эффекты и/или глубокие, богатые басы.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Sound" (Звук) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Front Surround" (Объемный звук) (кнопки **↑/↓**).
- 4 Выберите желаемое значение (кнопки **←/→**).

Пункт	Описание
<b>Off (Выкл.)</b>	Отключение эффектов SRS и TruBass.
<b>SRS</b>	Дает очень эффективное трехмерное звучание.
<b>TruBass (заводская установка)</b>	Дает глубокие, богатые басы благодаря новой технологии.
<b>TruBass + SRS</b>	Включение обоих эффектов: TruBass и SRS.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- **SRS WOW** (WOW) показывает состояние, когда режим FOCUS (Фокус) включен и в меню Front Surround (Объемный звук) выбраны эффекты TruBass и SRS.
- **SRS WOW** – товарный знак компании SRS Labs, Inc.
- Технология WOW предоставляется компанией SRS Labs, Inc по лицензии.
- Эффект этой функции может быть разным в зависимости от сигнала.
- Звуковое поле нельзя регулировать при прослушивании через головные телефоны.
- При регулировке звукового поля с подключенными головными телефонами результаты регулировки будут действовать на звук из громкоговорителей после отключения головных телефонов.

## Контроль над питанием

Меню "Power Control" (Контроль над питанием) предоставляет удобные функции энергосбережения.

### Энергосбережение

Потребляемая мощность уменьшается за счет снижения яркости изображения.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Power Control" (Контроль над питанием) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Energy Save" (Энергосбережение) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите значение "Save" (Экономия) или "Picture Off" (Выкл. изображение) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).

Пункт	Описание
<b>Standard (Стандартный) (заводская установка)</b>	Яркость изображения не уменьшается.
<b>Save (Экономия)</b>	Яркость изображения уменьшается для экономии энергии.
<b>Picture Off (Выкл. изображение)</b>	Деактивация экрана для экономии энергии. Чтобы восстановить изображение на экране, нажмите любую кнопку, кроме  <b>+</b>  – и  . Эта настройка не запоминается системой.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эту функцию также можно выбрать в основном меню, если источник входного сигнала – ПК.

## Отключение без сигнала (только режим аудио/видео)

Система автоматически переводится в режим ожидания, если входной сигнал не поступает более 15 минут.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Power Control" (Контроль над питанием) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "No Signal off" (Отключение без сигнала) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите вариант "Enable" (Включить) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).

Пункт	Описание
<b>Disable (Отключить) (заводская установка)</b>	Система не переводится в режим ожидания.
<b>Enable (Включить)</b>	Система переводится в режим ожидания, если входной сигнал не поступает более 15 минут.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- За пять минут до перевода системы в режим ожидания появляется сообщение с интервалом в одну минуту.
- Переход в режим ожидания может не произойти, если в ресивер после завершения ТВ-программы будут поступать шумовые сигналы.

## Отключение при бездействии (только режим аудио/видео)

Система автоматически переводится в режим ожидания, если более трех часов с ней не выполняются никакие действия.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Power Control" (Контроль над питанием) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "No Operation off" (Отключение при бездействии) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите вариант "Enable" (Включить) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).

Пункт	Описание
<b>Disable (Отключить) (заводская установка)</b>	Система не переводится в режим ожидания.
<b>Enable (Включить)</b>	Система переводится в режим ожидания, если более трех часов с ней не выполняются никакие действия.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- За пять минут до перевода системы в режим ожидания появляется сообщение с интервалом в одну минуту.

## Управление питанием (только режим ПК)

Система автоматически переводится в режим ожидания, если с персонального компьютера не поступает сигнал.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Power Control" (Контроль над питанием) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт меню "Power Management" (Управление питанием) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт "Mode 1" (Режим 1) или "Mode 2" (Режим 2) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).

Пункт	Описание
<b>Off (Выкл.) (заводская установка)</b>	Управление питанием отключено.
<b>Mode1 (Режим1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система переводится в режим ожидания, если сигнал с персонального компьютера не поступает более восьми минут.</li> <li>• Система остается в режиме ожидания даже после запуска компьютера, когда сигнал снова начинает поступать.</li> <li>• Чтобы активировать систему, нажмите кнопку <b>STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)</b> на плазменном дисплее или <b>TV</b>  на пульте дистанционного управления.</li> </ul>
<b>Mode2 (Режим2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система переводится в режим ожидания, если сигнал с персонального компьютера не поступает более восьми секунд.</li> <li>• После запуска компьютера, когда сигнал начинает поступать вновь, система активируется.</li> <li>• Чтобы активировать систему, нажмите кнопку <b>STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ)</b> на плазменном дисплее или <b>TV</b>  на пульте дистанционного управления.</li> </ul>

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

В электронной телепрограмме (Electronic Programme Guide – EPG) можно искать нужные ТВ-программы или просматривать информацию о них. С помощью таймера можно также программировать запись нужных программ на видеомаягнитофон.

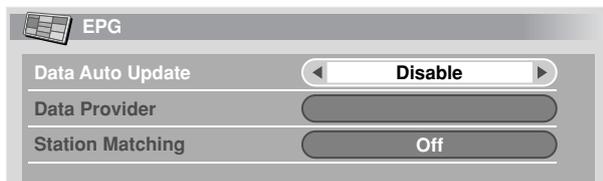
Функции, относящиеся только к модели PDP-505XDE/435XDE, см. в отдельном руководстве по эксплуатации цифрового ТВ.

## Настройка для использования EPG

### Автоматическое обновление данных EPG

Можно указать, должна ли система автоматически принимать данные EPG от указанной ТВ-станции.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт “EPG” (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт “Data Auto Update” (Автоматическое обновление данных) (кнопки **▲/▼**).
- 6 Выберите значение “Disable” (Отключить) или “Enable” (Включить) (кнопки **←/→**).



Пункт	Описание
<b>Disable (Отключить)</b> (заводская установка)	Отключение EPG.
<b>Enable (Включить)</b>	Автоматическое получение данных EPG в полночь, во время, указанное пользователем (только для модели PDP-505XDE/435XDE), и при просмотре ТВ-станции, заданной как поставщик данных EPG.

- 7 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Указание поставщика данных EPG

Здесь можно указать ТВ-станцию, от которой система будет получать данные EPG.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт “EPG” (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт “Data Provider” (Поставщик данных) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 6 Выберите нужную ТВ-станцию (кнопки **←/→**).
- 7 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Ограничение объема данных EPG

Эта функция позволяет выводить на экран данные EPG только о тех ТВ-программах, которые практически доступны для приема и просмотра.

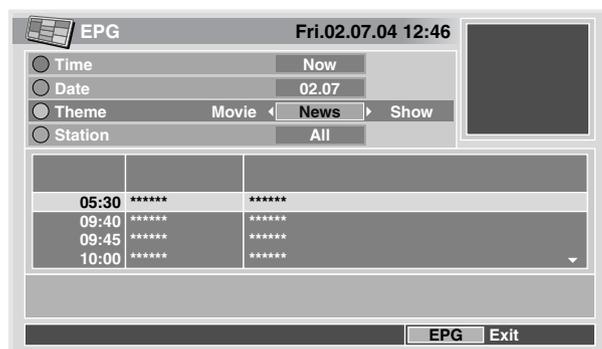
- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню “Setup” (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт “Analogue TV Setup” (Настройка аналогового ТВ) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт “EPG” (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт “Station Matching” (Подбор станций) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 6 Выберите пункт “On” (Вкл) (кнопки **←/→**).

Пункт	Описание
<b>Off (Выкл.)</b> (заводская установка)	Отображение всех ТВ-станций, данные EPG которых предоставляются указанным поставщиком данных.
<b>On (Вкл.)</b>	Отображение данных EPG ТВ-программ, которые практически доступны для приема и просмотра.

- 7 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Поиск программ

- 1 Нажмите кнопку **EPG**.
- 2 Нажмите цветную кнопку для выбора критерия поиска.
- 3 Выберите значение критерия (кнопки **←/→**).



- Появится список найденных программ.

- 4 Нажмите кнопку **EPG** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

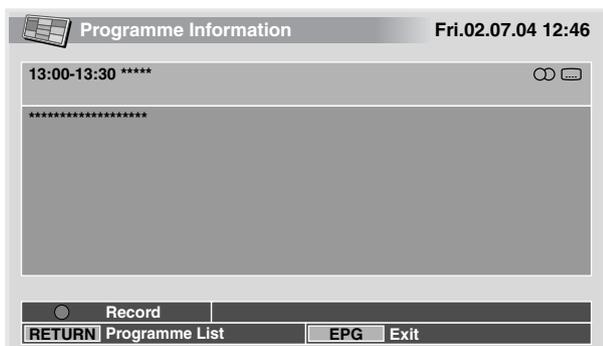
- Для критериев “Time” (Время) или “Date” (Дата) нельзя выбрать время или дату, находящиеся в прошлом.
- Перед выводом данных EPG настройтесь на ТВ-канал и выберите одноэкранный режим отображения.
- Во время отображения данных EPG действуют только следующие кнопки:

### Значки, отображаемые в списке программ и сведениях о программе

Значок	Что означает
<b>4:3</b>	Пропорции кадра 4:3
<b>16:9</b>	Пропорции кадра 16:9
○ ○	Двуязычный
○ ○	Сtereo
⋯	Канал с субтитрами

### Просмотр сведений о программе

- 1 Нажмите кнопку **EPG**.
- 2 Выберите нужную программу (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).

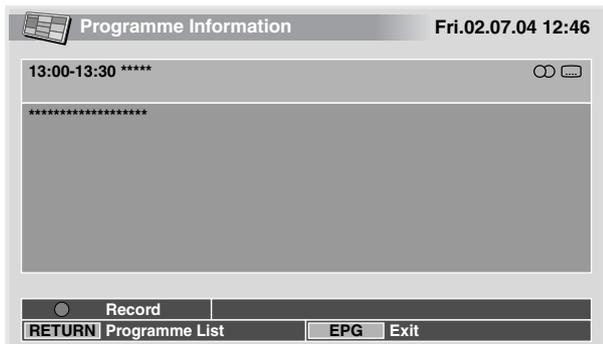


- Отобразятся сведения о выбранной программе.
- 3 Прокрутите сведения (кнопки **↑/↓**).
    - Для возврата к экрану списка программ нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
  - 4 Нажмите кнопку **EPG** для выхода из меню.

### Запись программы на записывающее устройство

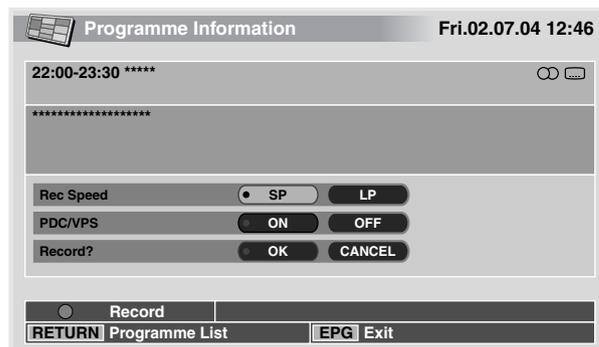
Если подключено записывающее устройство (видеомагнитофон или DVD-рекордер), можно с помощью EPG задать ТВ-программы для записи.

- 1 Нажмите кнопку **EPG**.
- 2 Выберите нужную программу (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- Отобразятся сведения о выбранной программе.
- 3 Нажмите красную кнопку.

- 4 Выберите пункт "Rec Speed" (Скорость записи) (кнопки **↑/↓**).
- 5 Выберите значение "SP" (стандартная) или "LP" (повышенная) (кнопки **←/→**).



- 6 Выберите пункт "PDC/VPS" (кнопки **↑/↓**).
- 7 Выберите пункт "ON" (Вкл) или "OFF" (Выкл) (кнопки **←/→**).
- 8 Выберите пункт "Record?" (Записать?) (кнопки **↑/↓**).
- 9 Выберите пункт "OK" (кнопки **←/→**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 10 Нажмите кнопку **EPG** для выхода из меню.

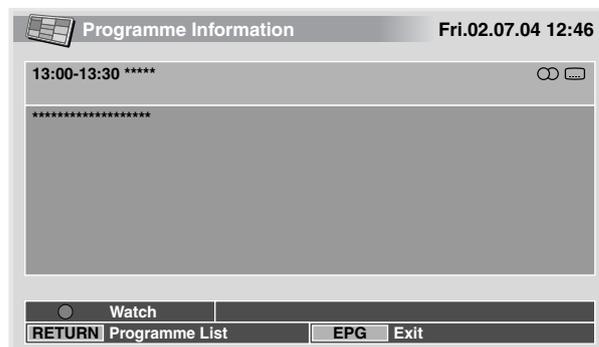
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При указании ТВ-программ для записи питание видеомагнитофона должно быть включено.
- Можно вернуться к экрану списка программ, нажав кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
- Эта функция доступна, только если записывающее устройство подключено кабелем SCART к разъему INPUT (ВХОД) 2 или 3 со включенным режимом i/o Link.A.
- Удалить или изменить программы, заданные для записи с помощью EPG, можно только на устройстве для записи (видеомагнитофоне или DVD-рекордере), на которое передаются эти настройки.

### Выбор программы для немедленного просмотра

С помощью EPG можно также выбрать идущую сейчас ТВ-программу и начать ее просмотр.

- 1 Нажмите кнопку **EPG**.
- 2 Выберите нужную программу, которая передается сейчас (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- Отобразятся сведения о выбранной программе.
- 3 Нажмите зеленую кнопку.
    - Меню EPG будет закрыто, и начнется показ выбранной ТВ-программы во весь экран.

## Корректировка положения изображений (только режим аудио/ видео)

Положение изображений на плазменном дисплее можно отрегулировать как по горизонтали, так и по вертикали.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Position" (Положение) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт "H/V Position Adjust" (Регулировка положения по г/в) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- 5 Отрегулируйте положение по вертикали (кнопки **↑/↓**) или по горизонтали (кнопки **←/→**).
- 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы восстановить стандартные значения (заводские установки) для всех параметров, в п. 4 кнопками **↑/↓** выберите пункт "Reset" (Сброс) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Появится экран подтверждения. Кнопками **↑/↓** выберите вариант "Yes" (Да) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- Настройки запоминаются отдельно для каждого источника входного сигнала.

## Автоматическая корректировка положения и синхронизации изображений (только режим ПК)

Автонастройка позволяет автоматически отрегулировать положение и синхронизацию изображений, получаемых из персонального компьютера.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт меню "Auto Setup" (Автонастройка) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- После этого начнется автоустановка.
- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

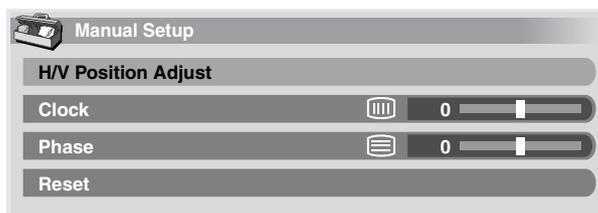
### ПРИМЕЧАНИЕ

- По окончании автонастройки появится сообщение "Auto Setup completed." (Автонастройка завершена).
- Несмотря на сообщение "Auto Setup completed" (Автонастройка завершена), в некоторых случаях результаты автонастройки могут быть неудовлетворительными.
- Автонастройка может не удалиться, если изображение с ПК состоит из похожих фрагментов или является монохромным. При неудаче выберите другое изображение и повторите автонастройку снова.
- Перед запуском автонастройки убедитесь, что компьютер подключен к ресиверу и включен.

## Ручная корректировка положения и синхронизации изображений (только режим ПК)

Обычно положение и синхронизация изображений легко регулируются с помощью автонастройки. При необходимости можно выбрать более подходящие положение и синхронизацию вручную.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт меню "Manual Setup" (Ручная настройка) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите параметр для регулировки (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- 5 Выполните регулировку (кнопки **←/→** и **↑/↓**).
  - Кнопки **↑/↓** используются только при регулировке вертикального положения (когда выбран пункт "H/V Position Adjust" (Регулировка положения по г/в)).
- 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

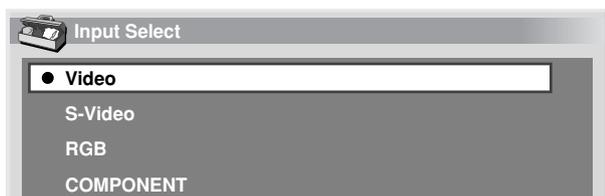
- Чтобы восстановить стандартные значения (заводские установки) для всех параметров, в п. 4 кнопками **↑/↓** выберите пункт "Reset" (Сброс) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Появится экран подтверждения. Кнопками **↑/↓** выберите вариант "Yes" (Да) и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

## Выбор типа входного сигнала

После подключения к разъему INPUT1 (ВХОД1), INPUT2 (ВХОД2) или INPUT3 (ВХОД3) следует указать тип видеосигналов, которые будут поступать из подключенного оборудования. Тип видеосигналов можно узнать в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

Предварительно выберите источник входного сигнала, нажав кнопку **INPUT 1 (ВХОД 1)**, **INPUT 2 (ВХОД 2)** или **INPUT 3 (ВХОД 3)** на пульте дистанционного управления или кнопку **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Input Select" (Выбор входа) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите тип сигнала (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- Для входа INPUT1 (ВХОД1) можно выбрать сигналы Video (Видео) или RGB.
  - Для входа INPUT2 (ВХОД2) можно выбрать сигналы Video (Видео), S-Video или COMPONENT (Компонентное видео).
  - Для входа INPUT3 (ВХОД3) можно выбрать сигналы Video (Видео), S-Video или RGB.
- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

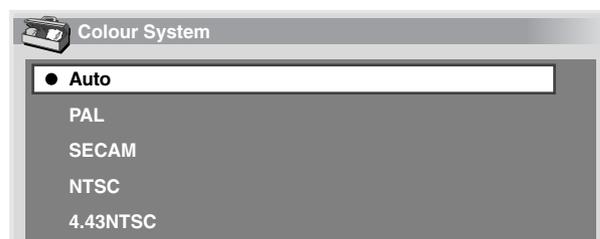
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если изображения на экране нет или оно имеет неверные цвета, выберите другой тип видеосигнала.
- Нужный тип сигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации подключенного оборудования.

## Выбор цветовой системы (только режим аудио/видео)

Если изображение не отчетливое, выберите другую цветовую систему (например, PAL, NTSC).

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Colour System" (Цветовая система) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите систему видеосигналов (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- Можно выбрать значения "Auto" (Авто), "PAL", "SECAM", "NTSC", или "4.43NTSC".
  - Если выбрано значение "Auto" (Авто), система видеосигналов определяется автоматически.
- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Заводская установка – "Auto" (Авто).
- Цветовую систему следует выбрать для каждого из входов INPUT (ВХОД) 1 – 4.
- О выборе цветовой системы для отдельных каналов см. стр. 27 и 28.

## Выбор размера экрана

### Выбор вручную

Последовательно нажимая кнопку **[F4]**, можно выбрать один из размеров экрана, доступных для текущего типа видеосигнала.

- При каждом нажатии кнопки **[F4]** размер экрана меняется.
- Доступные размеры экрана зависят от типа входного сигнала.

### Режим аудио/видео

Пункт	Описание
4:3	Для "стандартных" изображений с пропорциями 4:3. С каждой стороны отображается боковая маска.
FULL 14:9	Для сжатых изображений с пропорциями 14:9. С каждой стороны отображается тонкая боковая маска.
CINEMA 14:9	Для изображений формата letterbox с пропорциями 14:9. С каждой стороны отображается тонкая боковая маска, а в некоторых программах могут быть видны полосы сверху и снизу экрана.
WIDE	При этом размере изображение растягивается до боковых сторон экрана.
FULL	Для сжатых изображений с пропорциями 16:9.
ZOOM	Для изображений формата letterbox с пропорциями 16:9. В некоторых программах могут быть видны полосы сверху и снизу экрана.
CINEMA	Для изображений формата letterbox с пропорциями 14:9. В некоторых программах могут быть видны полосы сверху и снизу экрана.

### Режим ПК (за исключением сигналов XGA)

Пункт	Описание
4:3	Экран заполняется без изменения пропорций кадра входного сигнала.
FULL	Полноэкранный режим с пропорциями 16:9.
Dot by Dot (Поточечный)	На экране отображается количество пикселей, соответствующее входному сигналу.

### Режим ПК для сигналов XGA

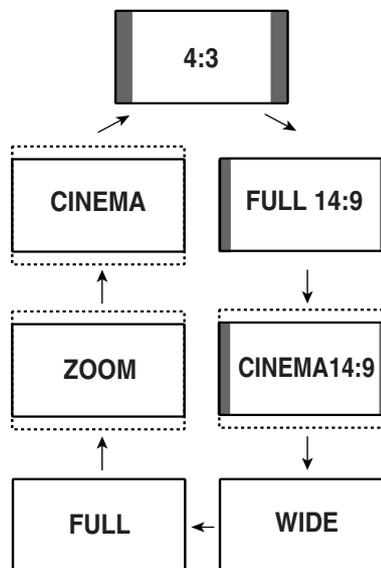
(Например, при сигнале 1024 x 768 в модели PDP-505XDE/505HDE)

Пункт	Описание
4:3	На экране отображается количество пикселей, соответствующее входному сигналу. Оптимизация отображения для размера 1024 x 768
FULL1	Полноэкранный режим с пропорциями 16:9. Оптимизация отображения для размера 1024 x 768
FULL2	Для широкоэкранный сигнала. Используется для отображения с разрешением сигнала 1280 x 768.

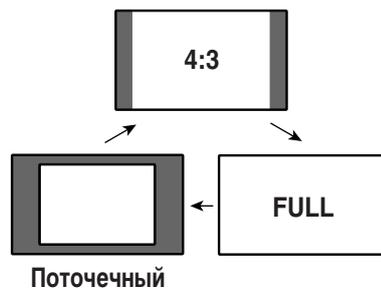
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные для режима ПК указаны для моделей PDP-505XDE и 505HDE. В моделях PDP-435XDE и 435HDE количество пикселей на панели другое, и поэтому обработка сигнала и фактические характеристики отображения немного отличаются.
- При просмотре ТВ-программ высокой четкости нажатие кнопки **[F4]** меняет размер экрана с FULL на WIDE и обратно.

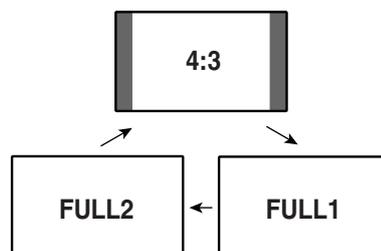
### Режим аудио/видео



### Режим ПК (за исключением сигналов XGA)



### Режим ПК для сигналов XGA



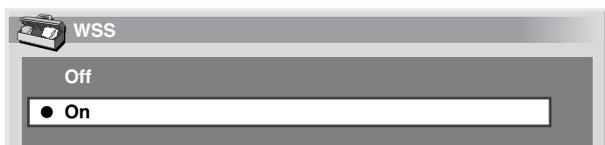
### Автоматический выбор

Если в меню Option (Параметры) были выбраны настройки "WSS" и "4:3 Mode", для каждого видеосигнала, содержащего данные WSS, автоматически выбирается оптимальный режим экрана.

### Функция WSS (только режим аудио/ видео)

WSS (Wide Screen Signalling) – функция, позволяющая системе автоматически менять размер экрана.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "WSS" (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт "On" (Вкл.) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



Пункт	Описание
On (Вкл.)	Включение функции WSS.
Off (Выкл.) (заводская установка)	Отключение функции WSS.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если изображение не приобретает автоматически правильный формат экрана, размер экрана следует выбрать вручную.
- Если видеосигнал не содержит данных WSS, функция не будет работать даже во включенном состоянии "On" (Вкл.).

### Пропорции изображения (только режим аудио/видео)

При включенной "On" (Вкл.) функции WSS можно выбрать формат отображения для входного сигнала с пропорциями 4:3.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "4:3 Mode" (Режим 4:3) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите значение "4:3" или "WIDE" (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



Пункт	Описание
4:3	Сохраняет пропорции изображения 4:3; отображаются боковые маски.
WIDE (заводская установка)	Широкое изображение без боковых масок.



- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### Изменение яркости по боковым сторонам экрана (боковая маска)

При выбранном в режиме аудио/видео размере экрана 4:3/FULL 14:9/CINEMA 14:9 можно изменять яркость серых боковых масок, которые отображаются по обе стороны от экрана.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Side Mask" (Боковая маска) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите желаемое значение (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



Пункт	Описание
Fixed (Постоянная) (заводская установка)	Серые боковые маски всегда имеют одну и ту же яркость.
Auto (Авто)	Яркость серых масок корректируется с учетом яркости изображений.

- 5 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

## Таймер бездействия

Когда истекает заданное время, таймер бездействия автоматически переводит систему в режим ожидания.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт "Sleep Timer" (Таймер бездействия) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите желаемое время (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Можно выбрать следующие значения: "Off" (таймер отключен), "30 min" (30 мин), "60 min" (60 мин), "90 min" (90 мин), и "120 min" (120 мин).
- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- За пять минут до окончания заданного срока оставшееся время отображается на экране с интервалом в одну минуту.
- Чтобы узнать оставшееся время, выполните пп. 1 и 2.

## Использование пароля (только режим аудио/видео)

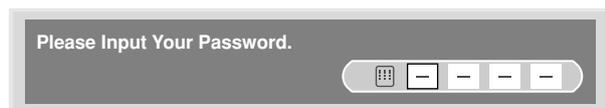
Система оснащена функцией блокировки от детей, которая не позволяет детям смотреть не предназначенные для них программы. Для просмотра программ с установленной блокировкой требуется ввести пароль. На заводе перед поставкой системы в ней устанавливается пароль "1234". Однако вы можете задать любой другой.

При выборе в основном меню пунктов "Auto Installation" (Автоустановка), "Analogue TV Setup" (Настройка аналогового ТВ), "DTV Setup" (Настройка цифрового ТВ), или "Password" (Пароль) появляется экран, на котором предлагается ввести пароль. Это предотвращает изменение настроек программ посторонними лицами.

### Ввод пароля

Чтобы выбрать канал с установленной блокировкой от детей или открыть меню, защищенное паролем, необходимо ввести правильный пароль.

- 1 С помощью кнопок **0 – 9** введите правильный четырехзначный пароль.



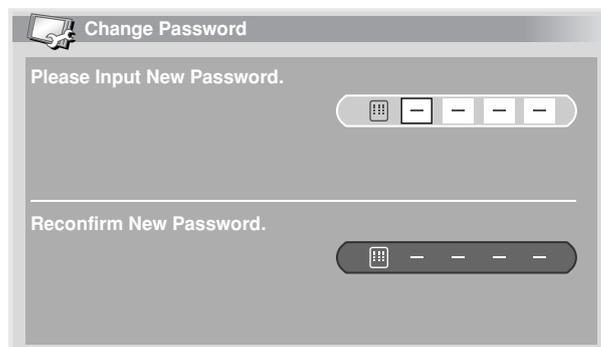
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если трижды подряд введен неверный пароль, появляется сообщение "Invalid password." (Неверный пароль), и меню закрывается. Чтобы снова открыть экран ввода пароля, выберите заблокированный канал или снова вызовите меню.

## Изменение пароля

Ниже описано, как изменить пароль.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Setup" (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Password" (Пароль) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок **0 – 9** введите действующий четырехзначный пароль.
- 4 Выберите пункт "Change Password" (Изменить пароль) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).



- 5 С помощью кнопок **0 – 9** введите новый четырехзначный пароль.
- 6 Еще раз введите пароль, введенный в п. 5.
  - Если введенные пароли не совпадают, вы вернетесь к п. 5, и потребуются повторить ввод сначала.
  - Если трижды подряд изменение пароля не завершится успешно из-за ввода несовпадающих паролей, меню будет закрыто.
- 7 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Запишите новый пароль и храните его в удобном месте.

**Сброс пароля**

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Setup" (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Password" (Пароль) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок **0 – 9** введите действующий четырехзначный пароль.
- 4 Выберите пункт "Reset" (Сброс) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт "Yes" (Да) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При этих действиях будет восстановлена заводская установка пароля (1234).

**Отключение пароля**

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Setup" (Настройка) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "Password" (Пароль) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Появится экран ввода пароля. С помощью кнопок **0 – 9** введите действующий четырехзначный пароль.
- 4 Выберите пункт "Password Setting" (Установка пароля) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт "Disable" (Отключить) (кнопки **▲/▼**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

Рекомендуется записать пароль, чтобы не забыть его.

**PDP-505XDE/435XDE**

**PDP-505HDE/435HDE**

**Ваш пароль:**

--	--	--	--

**Если вы забыли пароль**

Когда в п. 3 (см. выше) отобразится сообщение "Please Input Your Password" (Введите пароль), нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** на пульте дистанционного управления и удерживайте ее в течение 3 секунд или дольше.

Пароль вернется к исходному значению "1234".

К системе плазменного дисплея можно подключить разнообразное внешнее оборудование, такое как декодер, видеомагнитофон, проигрыватель DVD, персональный компьютер, игровую приставку и видеокамеру.

Для просмотра изображений, поступающих из внешнего оборудования, следует выбрать источник входного сигнала с помощью кнопок **INPUT (ВХОД)** на пульте дистанционного управления (стр. 13) или кнопки **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для безопасности оборудования обязательно выключайте ресивер, перед тем как подключать декодер, видеомагнитофон, проигрыватель DVD, персональный компьютер, игровую приставку, видеокамеру или другое внешнее оборудование.

### 📝 ПРИМЕЧАНИЕ

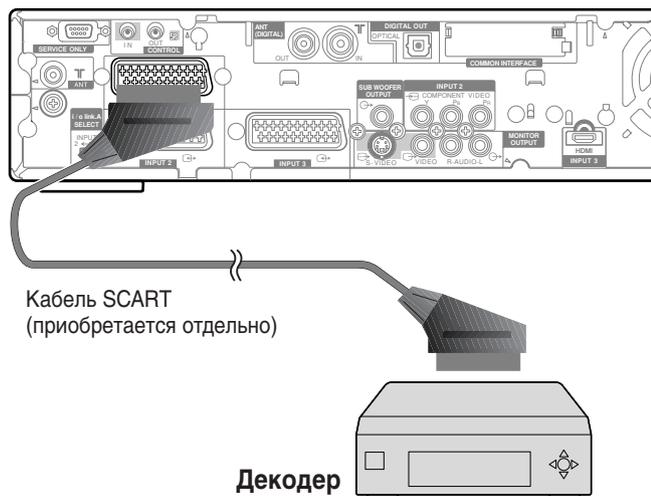
- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации проигрывателя DVD, персонального компьютера и т.д. перед подключением.

## Прием изображений из декодера

### Подключение декодера

Для подключения декодера или другого аудиовизуального оборудования используйте разъем **INPUT1 (ВХОД1)**.

#### Ресивер (Вид сзади)



Кабель SCART  
(приобретается отдельно)

Декодер

## Просмотр изображений из декодера

### Для просмотра изображения из декодера

- С помощью кнопок **0 – 9** или **P+/P-** выберите программу, назначенную для декодера (стр. 29).
- Нажмите кнопку **INPUT 1 (ВХОД 1)** на пульте дистанционного управления или кнопкой **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее выберите вход **INPUT1 (ВХОД1)**.

### 📝 ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что к разъему **INPUT1 (ВХОД1)** подключен декодер.
- Если изображения с декодера принимаются с искажениями, возможно, следует с помощью меню сменить тип входного сигнала. См. стр. 38.
- Тип сигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации декодера.

## Прием изображений из видеомагнитофона

### Подключение видеомагнитофона

Для подключения видеомагнитофона или другого аудиовизуального оборудования используйте разъем **INPUT2 (ВХОД2)**.

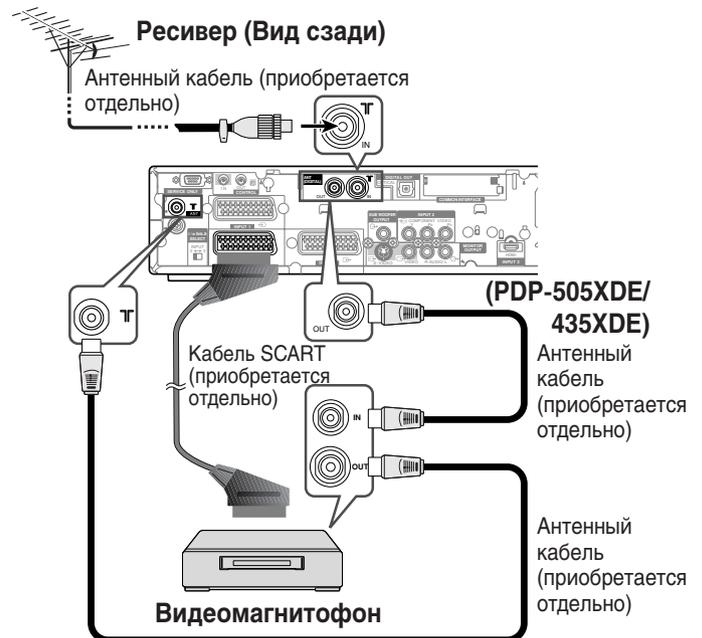
Если ваш видеомагнитофон поддерживает дополнительные системы управления ТВ и видеомагнитофоном “AV link” (см. стр. 45), его можно подключить к разъему ресивера **INPUT 2** или **3** с помощью 21-контактного кабеля **SCART** с полной разводкой.

### Возможности канала управления AV link

- Загрузка данных настройки на станции прямо из ТВ в видеомагнитофон.
- Можно записать ТВ-программу при просмотре телевизора, лишь нажав кнопку записи на видеомагнитофоне (принцип **WYSIWYR** \*).
- \* В некоторых видеомагнитофонах для функции **WYSIWYR** может быть отдельная кнопка – см. документацию к видеомагнитофону.
- Если нажать кнопку воспроизведения на видеомагнитофоне, система автоматически выйдет из режима ожидания и покажет изображение с видеомагнитофона.

### 📝 ПРИМЕЧАНИЕ

- Дополнительные системы управления ТВ и видеомагнитофоном “AV link” могут быть несовместимы с некоторыми внешними источниками.



#### Ресивер (Вид сзади)

Антенный кабель (приобретается отдельно)

(PDP-505XDE/  
435XDE)

Антенный  
кабель  
(приобретается  
отдельно)

Видеомагнитофон

Антенный  
кабель  
(приобретается  
отдельно)

## Просмотр изображений из видеомагнитофона

Для просмотра изображения из видеомагнитофона нажмите кнопку **INPUT2 (ВХОД2)** на пульте дистанционного управления или кнопкой **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее выберите вход **INPUT2 (ВХОД2)**.

### 📝 ПРИМЕЧАНИЕ

- Если изображения из видеомагнитофона принимаются с искажениями, возможно, следует с помощью меню сменить тип входного сигнала. См. стр. 38.
- Тип сигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации видеомагнитофона.
- Тип сигнала в кабеле, подключенном к гнезду **INPUT2 (ВХОД2)**, проверяется в следующем порядке: 1) S-Video, 2) Video (Видео).
- Подключайте внешнее оборудование только к тем разъемам, которые будут фактически использоваться.

### Использование входа HDMI

Разъем INPUT3 (ВХОД3) имеет в своем составе разъем HDMI, на который можно принимать цифровые видео- и аудиосигналы. Для использования разъема HDMI следует активировать его и указать типы видео- и аудиосигналов, которые будут поступать из подключенного оборудования. Типы этих сигналов можно узнать в руководстве по эксплуатации подключенного оборудования.

Предварительно нажмите кнопку **INPUT 3 (ВХОД 3)** на пульте дистанционного управления или кнопкой **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее выберите вход INPUT3 (ВХОД3).

#### Корреляционная таблица входных сигналов

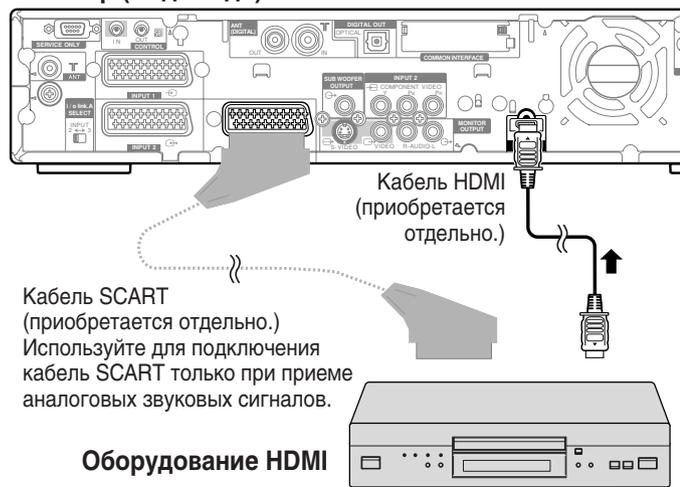
1920*1080i@50Hz (Гц)
720*576p@50Hz (Гц)
1280*720p@50Hz (Гц)
720(1440)*576i@50Hz (Гц)
1920*1080i@59.94/60Hz (Гц)
720*480p@59.94/60Hz (Гц)
1280*720p@59.94/60Hz (Гц)
720(1440)*480i@59.94/60Hz (Гц)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная таблица не имеет отношения к сигналам от персонального компьютера.

### Подключение оборудования HDMI

#### Ресивер (Вид сзади)



#### Чтобы активировать разъем HDMI:

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Option" (Параметры) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите пункт "HDMI Input" (Вход HDMI) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 4 Выберите пункт "Setting" (Настройка) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 5 Выберите пункт "Enable" (Включить) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).

Пункт	Описание
<b>Disable (Отключить)</b> (заводская установка)	Отключение разъема HDMI.
<b>Enable (Включить)</b>	Активация разъема HDMI.

- 6 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

#### Чтобы указать тип цифровых видеосигналов:

- 1 Повторите пп. 1 – 3 раздела **Чтобы активировать разъем HDMI**.
- 2 Выберите пункт "Video" (Видео) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите тип цифровых видеосигналов (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Если выбран тип "Auto" (Авто), система при приеме цифровых видеосигналов будет пытаться определить их тип.

Пункт	Описание
<b>Auto (Авто)</b> (заводская установка)	Автоматическое определение поступающих цифровых видеосигналов.
<b>Colour-1</b>	Цифровые сигналы компонентного видео (4:2:2)
<b>Colour-2</b>	Цифровые сигналы компонентного видео (4:4:4)
<b>Colour-3</b>	Цифровые сигналы RGB

- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выбирая любое другое значение, кроме "Auto" (Авто), старайтесь подобрать такое, которое дает натуральный цвет.
- Если изображение не появляется, выберите другой тип цифрового видеосигнала.
- Нужный тип цифрового видеосигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации подключенного оборудования.

#### Чтобы указать тип аудиосигналов:

- 1 Повторите пп. 1 – 3 раздела **Чтобы активировать разъем HDMI**.
- 2 Выберите пункт "Audio" (Аудио) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
- 3 Выберите тип аудиосигналов (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).
  - Если выбран тип "Auto" (Авто), система при приеме аудиосигналов будет пытаться определить их тип.

Пункт	Описание
<b>Auto (Авто)</b> (заводская установка)	Автоматическое определение поступающих аудиосигналов.
<b>Digital</b>	Прием цифровых аудиосигналов.
<b>Analogue</b>	Прием аналоговых аудиосигналов.

- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если звук не выводится, выберите другой тип аудиосигнала.
- Нужный тип аудиосигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации подключенного оборудования.
- В зависимости от подключаемого оборудования может также понадобится подключить аналоговые аудиокабели.

## Использование режима i/o Link.A

Система оснащена тремя типовыми функциями i/o Link.A, которые облегчают взаимодействие ресивера с другим аудиовизуальным оборудованием.

### One Touch Play (Моментальное воспроизведение)

Когда система плазменного дисплея находится в режиме ожидания, эта функция автоматически включает ее и запускает воспроизведение изображений из аудиовизуального источника (например, видеомагнитофона, DVD).

### WYSIWYR (What You See Is What You Record – что видишь, то и записываешь)

Если на пульте дистанционного управления подключенного видеомагнитофона имеется кнопка WYSIWYR, ее нажатие автоматически запускает запись.

### Preset Download (Загрузка данных настройки)

Автоматический перенос данных настройки на каналы из тюнера системы плазменного дисплея в подключенное аудиовизуальное оборудование (например, видеомагнитофон) через разъем INPUT (ВХОД) 2 или 3.

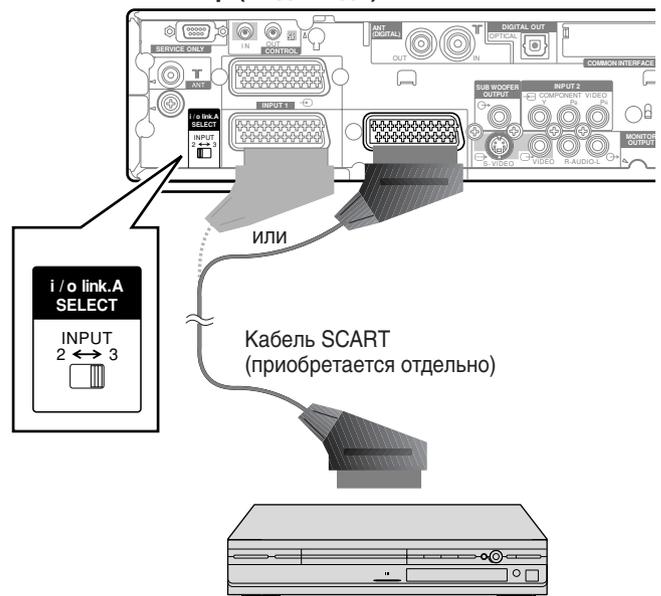


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функции i/o Link.A действуют только в случае подключения аудиовизуального оборудования к разъему ресивера INPUT (ВХОД) 2 или 3 через 21-контактный кабель SCART с полной разводкой.
- Для i/o Link.A можно использовать разъем INPUT (ВХОД) 2 или 3, в зависимости от положения переключателя на задней панели ресивера.
- Этот переключатель позволяет выбрать входной разъем, к которому подключено записывающее устройство, например, видеомагнитофон.
- Более подробные сведения см. в документации к соответствующему внешнему оборудованию.
- Если кабель SCART подключен к разъему INPUT3 (ВХОД3) со включенным режимом i/o Link.A, входные сигналы (кроме компонентного видео) автоматически определяются и выводятся на экран. Если режим i/o Link.A отключен, для сигналов всех типов, кроме RGB, принимается тип Video (Видео), поскольку система не может различить сигналы RGB, Y/C (S-Video) и CVBS (Video (Видео)); например, при приеме сигналов Y/C (S-Video) получается монохромное изображение.

Если режим i/o Link.A отключен, для сигналов всех типов, кроме RGB, принимается тип Video (Видео), поскольку система не может различить сигналы RGB, Y/C (S-Video) и CVBS (Video (Видео)); например, при приеме сигналов Y/C (S-Video) получается монохромное изображение.

### Ресивер (Вид сзади)



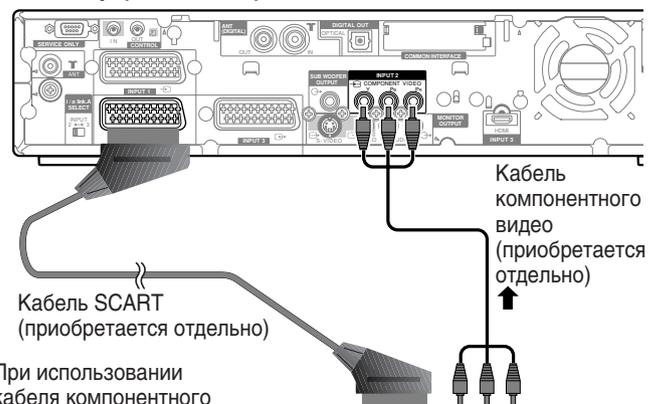
видеомагнитофон или DVD-рекордер

## Прием изображений DVD

### Подключение проигрывателя DVD

Для подключения проигрывателя DVD или другого аудиовизуального оборудования используйте разъем INPUT2 (ВХОД2).

### Ресивер (Вид сзади)



При использовании кабеля компонентного видео выберите для пункта меню Input Select (Выбор входа) значение "COMPONENT" (Компонентное видео). См. стр. 38. Также подключите кабель SCART для приема аудиосигналов.

Проигрыватель DVD

### Просмотр изображений DVD

Для просмотра изображения DVD нажмите кнопку **INPUT2 (ВХОД2)** на пульте дистанционного управления или кнопкой **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее выберите вход **INPUT2 (ВХОД2)**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

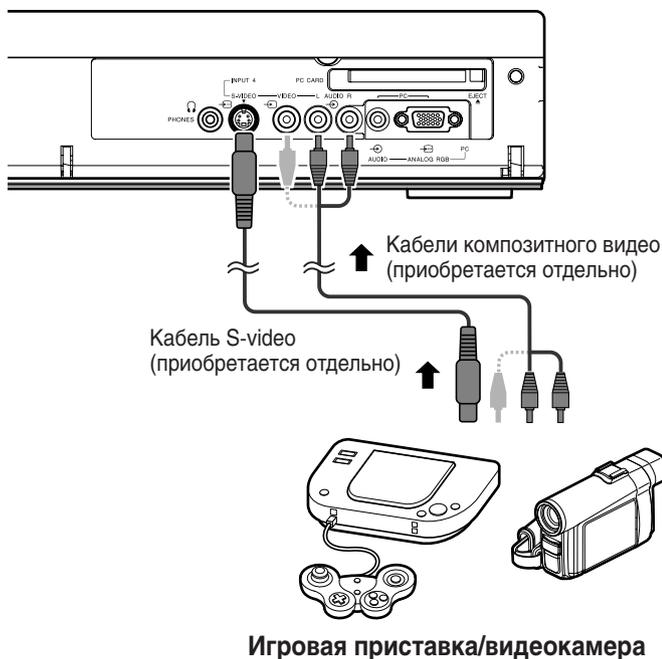
- Если изображения DVD принимаются с искажениями, возможно, следует с помощью меню сменить тип входного сигнала. См. стр. 38.
- Тип сигнала можно узнать в руководстве по эксплуатации проигрывателя DVD.

### Использование игровой приставки или видеокамеры

#### Подключение игровой приставки или видеокамеры

Для подключения игровой приставки, видеокамеры или другого аудиовизуального оборудования используйте разъемы **INPUT4 (ВХОД4)**.

#### Ресивер (Вид спереди)



#### Просмотр изображений с игровой приставки или видеокамеры

Для просмотра изображения, поступающего с игровой приставки или видеокамеры, нажмите кнопку **INPUT4 (ВХОД4)** на пульте дистанционного управления или кнопкой **INPUT (ВХОД)** на плазменном дисплее выберите вход **INPUT4 (ВХОД4)**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

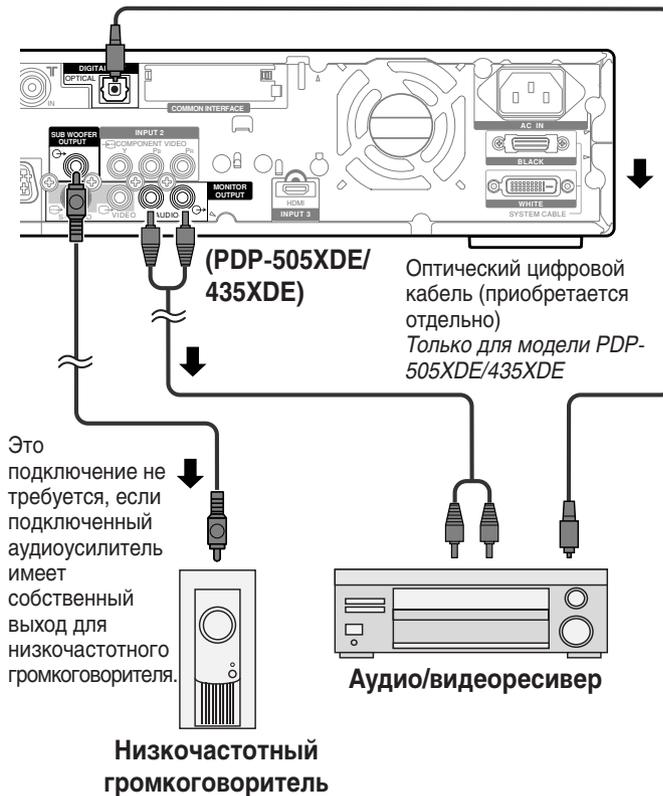
- Тип сигнала в кабеле, подключенном к гнездам **INPUT4 (ВХОД4)**, проверяется в следующем порядке: 1) S-Video, 2) Video (Видео).
- Подключайте внешнее оборудование только к тем разъемам, которые будут фактически использоваться.

### Использование звукового оборудования

#### Подключение звукового оборудования

Можно получить более качественное звучание, подключив такие аудиоустройства, как аудио/видеоресивер или низкочастотный громкоговоритель.

#### Ресивер (Вид сзади)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробные сведения см. в документации по подключаемому звуковому оборудованию.
- Изображения, показываемые на дисплее, и сопровождающий их звук всегда выводятся на разъем **MONITOR OUTPUT (ВЫХОД МОНИТОРА)**.
- Звук, сопровождающий изображения на дисплее, всегда выводится на разъем **SUBWOOFER OUTPUT (ВЫХОД НИЗКОЧАСТОТНОГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ)**.
- Если сигналы цифрового ТВ имеют защиту от копирования, они не выводятся на разъемы.

## Подключение управляющих кабелей

Подключите управляющие кабели к ресиверу и другому оборудованию PIONEER, имеющему эмблему **SR**. Это позволит управлять подключенным оборудованием, передавая команды с его пульта дистанционного управления на датчик дистанционного управления ресивера.

После подключения к разъемам CONTROL IN (ВХОД УПРАВЛЕНИЯ) датчики дистанционного управления подключенного оборудования не воспринимают команды от пультов дистанционного управления. Для управления этим оборудованием следует направлять пульты на датчик дистанционного управления на плазменном дисплее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением убедитесь, что питание всех компонентов отключено.
- Подключение управляющих кабелей следует производить в последнюю очередь, после всех остальных соединений.

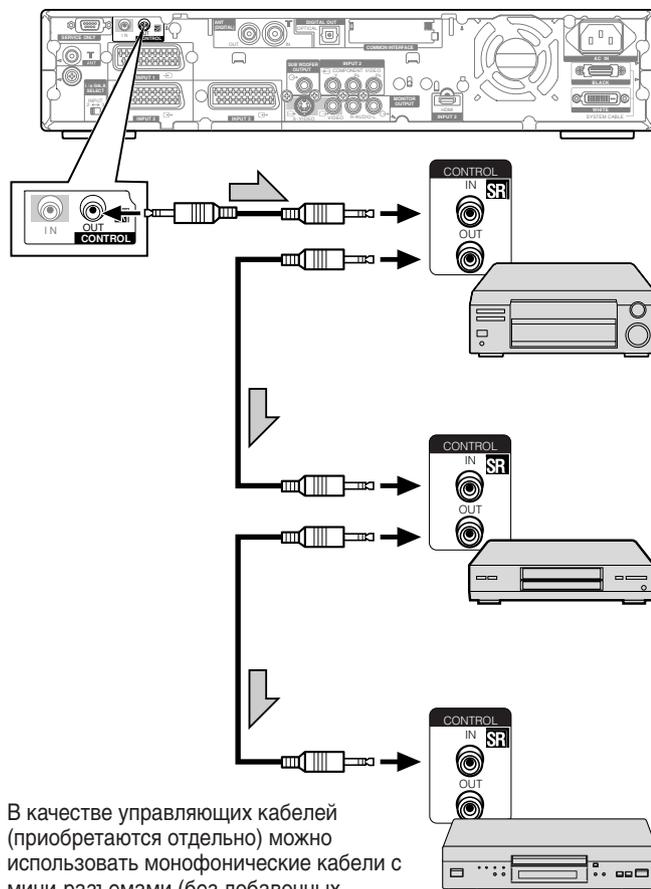
## О режиме SR+

Разъем CONTROL OUT (ВЫХОД УПРАВЛЕНИЯ) на задней панели ресивера поддерживает режим **SR+**, в котором можно объединить этот ресивер в цепочку с аудио/видеоресивером PIONEER для взаимодействия. **SR+** обеспечивает такие функции, как объединенная коммутация входов и отображение режима объемного звучания. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации аудио/видеоресивера PIONEER, поддерживающего режим **SR+**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На время соединения через кабель **SR+** уровень громкости системы снижается до минимального.

## Ресивер (Вид сзади)



В качестве управляющих кабелей (приобретаются отдельно) можно использовать монофонические кабели с мини-разъемами (без добавочных сопротивлений).

## Прием изображений с персонального компьютера

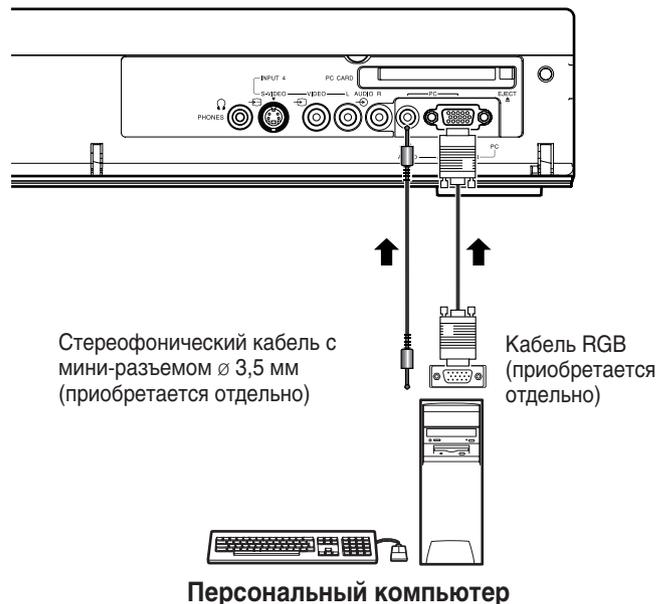
### Подключение персонального компьютера

Для подключения персонального компьютера используются разъемы "PC" (ПК).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Разъемы "PC" (ПК) соответствуют стандарту DDC2B.

## Ресивер (Вид спереди)



Стерефонический кабель с мини-разъемом  $\varnothing$  3,5 мм (приобретается отдельно)

Кабель RGB (приобретается отдельно)

Персональный компьютер

## Просмотр изображений с персонального компьютера

Для просмотра изображения, поступающего с персонального компьютера, нажмите кнопку "PC" (ПК) на пульте дистанционного управления или кнопкой INPUT (ВХОД) на плазменном дисплее выберите вход "PC" (ПК).

При подключении к персональному компьютеру нужный тип входного сигнала определяется автоматически. Если изображение с персонального компьютера принимается с искажениями, рекомендуем запустить автонастройку (меню Auto Setup). См. стр. 37.

### ПРИМЕЧАНИЕ

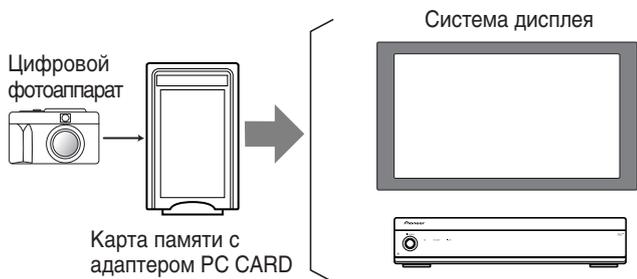
- Разъемы "PC" (ПК) не предназначены для подключения аудиовизуального оборудования.

**Таблица совместимости с компьютерами**

Разрешение	Частота	Примечание
720 × 400	70 Hz (Гц)	
640 × 480	60 Hz (Гц)	
	65 Hz (Гц)	Macintosh 13" (67 Hz (Гц))
	72 Hz (Гц)	
800 × 600	75 Hz (Гц)	
	56 Hz (Гц)	
	60 Hz (Гц)	
832 × 624	72 Hz (Гц)	
	75 Hz (Гц)	
	75 Hz (Гц)	Macintosh 16"
1024 × 768	74,5 Hz (Гц)	
	60 Hz (Гц)	
	70 Hz (Гц)	
1280 × 768	75 Hz (Гц)	Macintosh 19"
	56 Hz (Гц)	
	60 Hz (Гц)	
	70 Hz (Гц)	

**Использование карт памяти (функция домашней галереи)**

Система позволяет просматривать изображения формата JPEG, снятые цифровым фотоаппаратом и записанные на карту памяти.



**Поддерживаемые карты памяти**

Система может читать карты памяти, соответствующие стандарту PCMCIA тип II, форматов FAT12, FAT16, FAT32 или VFAT.

**Поддерживаемый формат файлов**

Система может читать только файлы JPEG, удовлетворяющие следующим условиям:

- Расширение имени файла – JPG или JPEG.
- Формат JPEG 4:2:2 и 4:2:0
- Размер изображения менее 2400 пикселей по горизонтали и 1800 пикселей по вертикали.
- Размер изображения более 160 пикселей по горизонтали и 120 пикселей по вертикали.

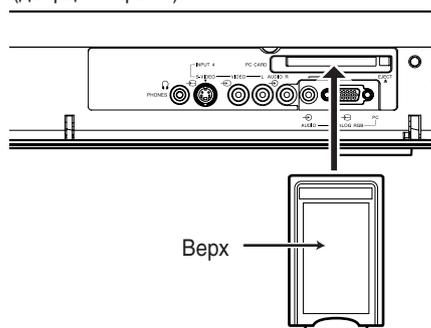
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система может не работать с некоторыми типами адаптеров PC CARD и карт памяти.
- Если изображение изменено или отредактировано с помощью персонального компьютера или другого оборудования, его показ также может оказаться невозможным.

**Установка карты памяти**

- 1 Откройте дверцу на передней панели ресивера.
- 2 Держа карту памяти верхней стороной вверх, вставьте ее в гнездо PC CARD.
  - Вставляйте карту памяти до упора.
  - После вставки карты памяти, если система включена, появляется начальный экран домашней галереи.

Передняя панель ресивера (дверца открыта)



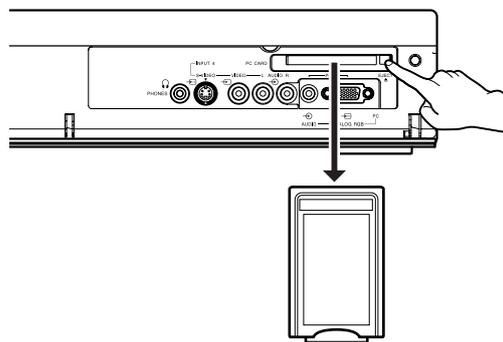
Верх

Карта памяти с адаптером PC CARD

- 3 Закройте дверцу на передней панели ресивера.

**Удаление карты памяти**

Чтобы удалить карту памяти, закройте экран карты памяти и нажмите кнопку PC CARD EJECT. Карта памяти будет извлечена из гнезда.

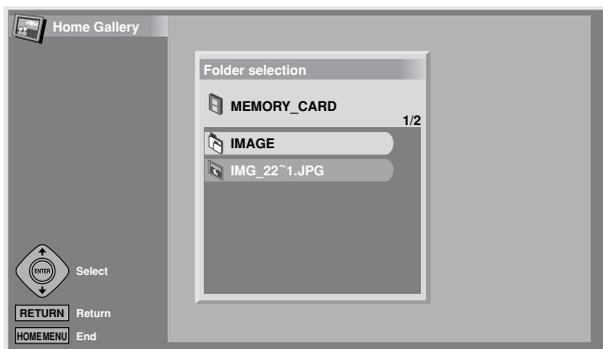
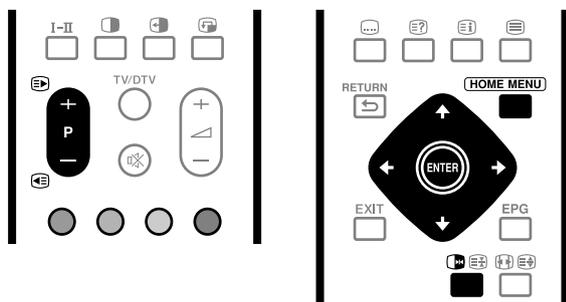


**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед удалением карты памяти следует закрыть домашнюю галерею. Если удалить карту, когда домашняя галерея отображается на экране, данные на карте памяти могут быть повреждены.
- Не вставляйте и не вынимайте карту памяти из гнезда PC CARD сразу же после включения или выключения системы. Это может вызвать повреждение данных на карте.

## Вызов начального экрана домашней галереи

После вставки карты памяти, если система включена, автоматически отображается следующий начальный экран.



## Чтобы вызвать начальный экран домашней галереи из главного меню:

Если карта памяти уже вставлена в гнездо, откройте домашнюю галерею в основном меню.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.
- 2 Выберите пункт меню "Home Gallery" (Домашняя галерея) (кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**).

## Выбор папки

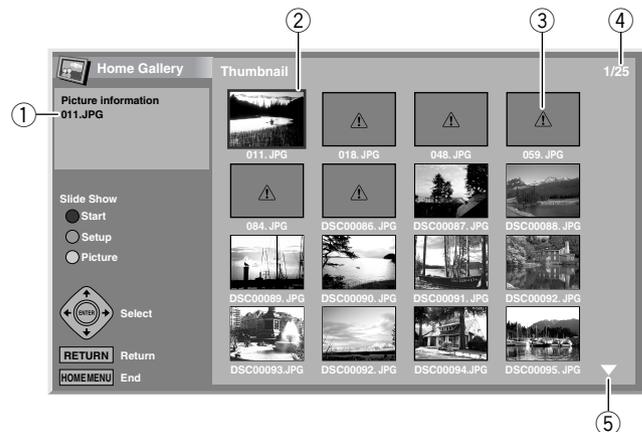
На начальном экране домашней галереи отображаются папки, записанные на карте памяти. В зависимости от содержимого папки обозначаются различными символами.

-  – Обозначает папку, содержащую другую папку.
-  – Обозначает папку, содержащую один или более файлов изображений.
-  – Обозначает папку, не содержащую файлов изображений.
-  – Обозначает файл изображения, сохраненный в корневом каталоге.

Для выбора нужной папки нажмите кнопки **↑/↓**, затем **ENTER (ВВОД)**. Изображения в выбранной папке отображаются в виде эскизов.

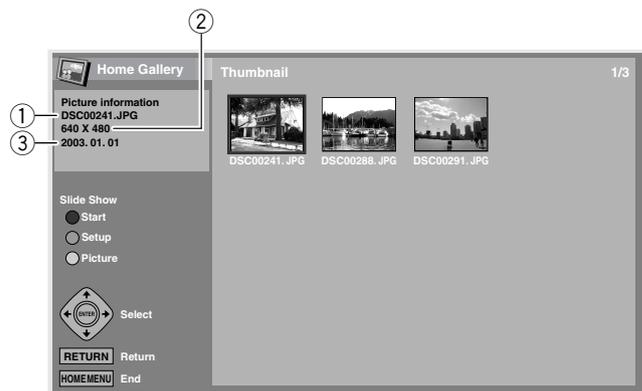
## Вызов экрана эскиза

Если выбрать на начальном экране домашней галереи папку, изображения, хранящиеся в ней, отображаются в виде эскизов.



- ① Имя файла
- ② Курсор выбора изображения
- ③ Символ нечитаемого изображения
- ④ Общее количество изображений в папке
- ⑤ Отображается, если папка содержит более 16 изображений. Чтобы пролистать экран, нажимайте кнопки **↑/↓**.

Чтобы выделить нужное изображение, переместите на него курсор с помощью кнопок **↑/↓** и **←/→**. В верхнем левом углу экрана будут показаны сведения о выбранном изображении.

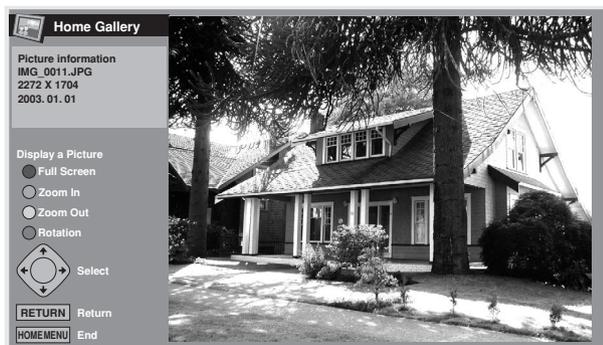


- ① Имя файла
- ② Количество пикселей (по горизонтали x по вертикали)
- ③ Дата сохранения

Для выхода из домашней галереи нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.

## Вызов стандартного экрана с одним изображением

Когда отображается экран эскизов, кнопками  $\uparrow/\downarrow$  и  $\leftarrow/\rightarrow$  выделите нужное изображение и нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**. Экран эскизов закроется, и на дисплее останется только выбранное изображение.



На этом экране можно выполнять различные действия с помощью следующих кнопок:

$\uparrow/\downarrow$  и  $\leftarrow/\rightarrow$ :

Прокрутка показанного изображения, если оно помещается на экране не полностью.

### КРАСНЫЙ:

Расширение изображения на весь экран. Чтобы выйти из полноэкранного режима, нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.

### ЗЕЛЕНый:

Увеличение показанного изображения (если это возможно).

### ЖЕЛтый:

Уменьшение показанного изображения (после увеличения кнопкой **ЗЕЛЕНый**).

### СИНИй:

Поворот показанного изображения по часовой стрелке. При каждом нажатии изображение поворачивается в следующей последовательности: 90°, 180°, а затем 270°.

## HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ):

Выход из домашней галереи.

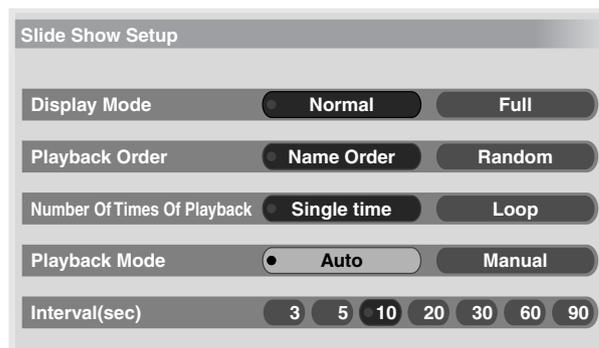
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует оставлять одно и то же изображение на экране на долгое время. Оно может прожечь экран, что приведет к появлению остаточного изображения.
- Вокруг изображений размером менее 1024 x 768 пикселей отображается пустая рамка.
- Исходный размер некоторых изображений не позволяет увеличивать или уменьшать их.

## Вызов экрана настройки слайд-шоу

Когда отображается экран эскизов, нажмите кнопку **ЗЕЛЕНый**, чтобы открыть экран настройки слайд-шоу – последовательного показа изображений.

- 1 Выберите пункт "Display Mode" (Режим отображения) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 2 Выберите вариант "Normal" (Обычный) или "Full" (На весь экран) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
  - Если выбран вариант "Full", изображения будут занимать весь экран.
- 3 Выберите пункт "Playback Order" (Порядок показа) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 4 Выберите вариант "Name Order" (По именам) или "Random" (Случайный порядок) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
- 5 Выберите пункт "Number Of Times Of Playback" (Показывать) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 6 Выберите вариант "Single Time" (Один раз) или "Loop" (В цикле) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
  - Если выбран вариант "Loop" (В цикле), слайд-шоу повторяется до нажатия кнопки **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
- 7 Выберите пункт "Playback Mode" (Режим показа) (кнопки  $\uparrow/\downarrow$ ).
- 8 Выберите вариант "Auto" (Авто) или "Manual" (Ручной) (кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ ).
  - В режиме "Auto" (Авто) изображения автоматически сменяют друг друга через заданные промежутки времени.
  - В режиме "Manual" (Ручной) для смены изображений необходимо нажимать кнопки **P+/P-**.



- 9 Если в п. 8 был выбран режим "Auto" (Авто), кнопками  $\uparrow/\downarrow$  выберите пункт "Interval(sec)" (Интервал, с) и кнопками  $\leftarrow/\rightarrow$  выберите желаемую продолжительность показа отдельных изображений.
  - Доступны интервалы 3 с, 5 с, 10 с, 20 с, 30 с, 60 с и 90 с.
- 10 Чтобы открыть экран слайд-шоу, нажмите красную кнопку.
  - Для возврата к экрану эскизов нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
  - Для выхода из домашней галереи нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)**.

### Вызов экрана слайд-шоу

После настройки можно запустить слайд-шоу для последовательного просмотра изображений.

- 1 Чтобы открыть экран слайд-шоу, нажмите красную кнопку, когда отображается экран настройки слайд-шоу или экран эскизов.
  - Если выбран автоматический режим показа "Playback Mode" (Режим показа), "Auto" (Авто), изображения автоматически сменяют друг друга через заданные промежутки времени.
  - В ручном режиме показа "Playback Mode" (Режим показа), "Manual" (Ручной) изображения сменяются при нажатии кнопок **P+/P-**.
  - При автоматической смене изображений отдельное изображение можно задержать на экране примерно на 90 секунд, нажав кнопку .
- 2 Если требуется закрыть экран слайд-шоу, нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** для возврата к экрану эскизов или кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из домашней галереи.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

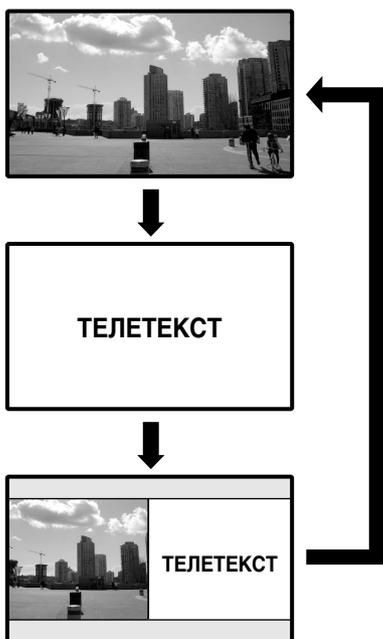
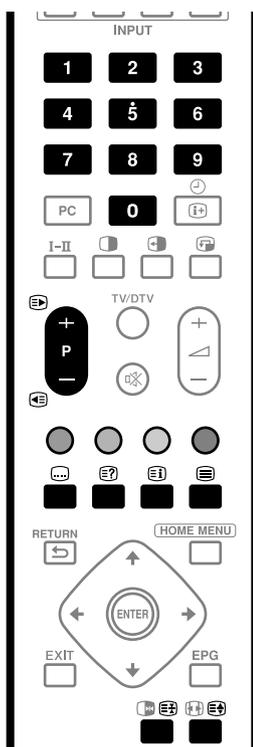
- Если выбран случайный порядок показа "Playback Order" (Порядок показа), "Random" (Случайный порядок), смена изображений вручную с помощью кнопки **P-** будет невозможна.

### Регулировка качества изображения

Когда отображается экран эскизов, нажмите кнопку **ЖЕЛТЫЙ**. Появится экран регулировки изображения – такой же, как и для режима ПК. Порядок регулировки см. на стр. 31.

### Что такое телетекст?

Телевизионные станции передают текстовые страницы, содержащие информацию и рекламу, которые могут приниматься специально оборудованными телевизорами. Система плазменного дисплея может принимать передаваемые этими ТВ-станциями сигналы телетекста и преобразовывать их в графический формат для просмотра на экране. Среди разнообразных сведений предлагаются, в частности, новости, прогноз погоды и спортивная информация, биржевые сводки и программы телепередач.



### Основные операции с телетекстом

#### Включение и выключение телетекста

- 1 Выберите ТВ-канал или внешний источник, из которого передается телетекст.
- 2 Нажмите кнопку для отображения телетекста (во весь экран).
- 3 Нажмите кнопку снова для отображения телетекста в правой половине экрана, а обычного изображения – в левой.
  - При каждом нажатии кнопки расположение телетекста на экране меняется в порядке, приведенном слева.
  - Если выбрана программа без телетекста, появляется сообщение "Cannot display Teletext." (Невозможно отобразить телетекст).

#### Выбор страниц телетекста и действия с ними

Для выбора страниц телетекста и действий с ними используются следующие кнопки пульта дистанционного управления.

#### Цвет (КРАСНЫЙ/ЗЕЛЕНый/ЖЕЛТЫЙ/СИНИЙ):

Можно выбрать группу, или блок страниц, показанный в цветных квадратных скобках внизу экрана, нажав кнопку соответствующего цвета (КРАСНЫЙ/ЗЕЛЕНый/ЖЕЛТЫЙ/СИНИЙ) на пульте дистанционного управления.

#### 0 – 9:

Для непосредственного выбора любой страницы от 100 до 899 нажимайте кнопки 0 – 9.

#### /

Выбор следующей или предыдущей страницы.

#### 

При каждом нажатии кнопки расположение телетекста изменяется в следующем порядке.



#### 

Для отображения скрытых сведений, таких как ответы на вопросы викторины, нажмите кнопку .

- Чтобы скрыть эти сведения, нажмите кнопку еще раз.

#### 

Чтобы отключить обновление страниц телетекста, нажмите кнопку .

- Чтобы разрешить обновление, нажмите кнопку еще раз.

#### 

Отображение страницы индекса для формата CEEFAX/FLOF. Отображение обзорной страницы TOP для формата TOP.

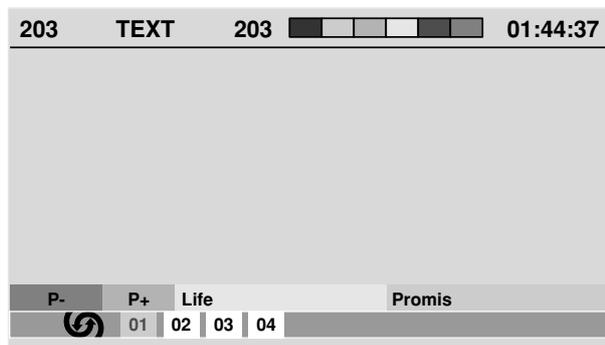
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед включением телетекста выберите одноэкранный режим отображения.

## Отображение подстраниц

Если в телетексте имеются подстраницы, можно отображать их по отдельности.

### Экран подстраниц



- 1 Кнопкой включите телетекст.
  - Если открывается страница, содержащая подстраницы, они автоматически отображаются в порядке следования.
- 2 Чтобы прекратить автоматическую смену подстраниц, нажмите кнопки .
  - После этого можно менять подстраницы вручную, нажимая кнопки .

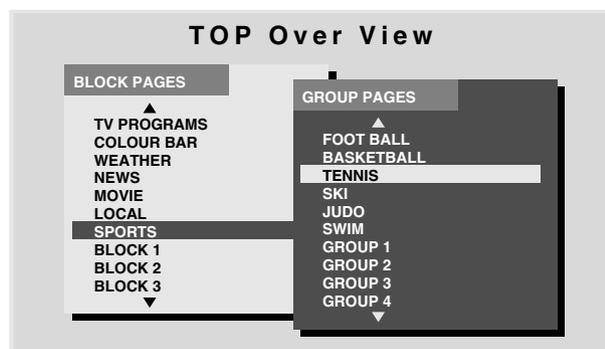
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопок происходит смена страниц, и экран подстраниц исчезает.
- При нажатии кнопки автоматическая смена страниц прекращается и выполняется соответствующая функция кнопки.

## Отображение обзорной страницы TOP

При приеме телетекста формата TOP можно открыть обзорную страницу (TOP Over View).

### Экран обзорной страницы TOP



- 1 Кнопкой включите телетекст.
- 2 При приеме телетекста формата TOP нажмите кнопку , чтобы отобразить обзорную страницу.
- 3 Кнопками и выберите желаемый блок или группу страниц, после чего нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время отображения обзорной страницы TOP действуют только кнопки , **I-Π**, , и .

## Отображение страниц субтитров

Если передаются субтитры, их можно просматривать по отдельности.

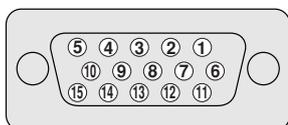
- 1 Кнопкой включите субтитры.
  - Субтитры обновляются по мере поступления данных от телестанции.
- 2 Для перехода к следующему доступному экрану субтитров нажмите кнопку снова.

## Устранение неполадок

Неполадка	Возможный способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствие питания.</li> <li>Систему невозможно включить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что плазменный дисплей и ресивер правильно подключены друг к другу. (См. стр. 16.)</li> <li>Кабель питания отсоединен? (См. стр. 19.)</li> <li>Включен ли основной выключатель питания? (См. стр. 20.)</li> <li>Проверьте, были ли нажаты кнопки <b>0 – 9</b> на пульте дистанционного управления. (См. стр. 20.)</li> <li>Если индикаторы на компонентах системы горят красным светом, нажмите одну из кнопок <b>0 – 9</b>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На экране попеременно появляются зеленые и красные прямоугольники.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, надежно ли подключен системный кабель. (См. стр. 16.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Управлять системой невозможно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Внешние факторы, такие как молния, статическое электричество и т.д., могут вызвать сбои в работе системы. В этом случае выключите питание плазменного дисплея и ресивера или вытяните вилку кабеля питания из розетки, подождите 1-2 минуты и снова включите питание.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления не действует.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставлены ли батарейки с соблюдением полярности (+, -)? (См. стр. 18.)</li> <li>Не разрядились ли батарейки? Замените батарейки новыми. (См. стр. 18.)</li> <li>При работе с пультом дистанционного управления направляйте его на датчик дистанционного управления на плазменном дисплее. (См. стр. 18.)</li> <li>Возможно, система используется при сильном свете или при люминесцентных лампах.</li> <li>Не попадает ли свет от люминесцентной лампы на датчик дистанционного управления?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствие изображения и звука.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, был случайно выбран источник входного сигнала для видео или ПК, хотя вам нужен ТВ-канал. (См. стр. 21.)</li> <li>Проверьте, не был ли выбран канал с блокировкой от детей. (См. стр. 29.)</li> <li>Временно снимите блокировку, введя пароль. (См. стр. 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствие изображения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно ли подключены другие компоненты? (См. стр. 43 – 47.)</li> <li>Совместим ли с системой сигнал от компьютера? (См. стр. 48.)</li> <li>Правильно ли выбран источник сигнала (Выбор входа)? (См. стр. 38.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук воспроизводится, но изображение отсутствует.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, для функции энергосбережения (Energy Save) было выбрано значение "Picture Off" (Выкл. изображение). При этой настройке экран деактивируется: воспроизводится только звук. Чтобы восстановить изображение на экране, нажмите любую кнопку, кроме  +/  – или . (См. стр. 34.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображения воспроизводятся, но звук отсутствует.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, была установлена минимальная громкость. (См. стр. 22.)</li> <li>Проверьте, не был ли отключен звук. (См. стр. 22.)</li> <li>Проверьте, не подключены ли к разъему PHONES (ТЕЛЕФОНЫ) головные телефоны. (См. стр. 12.)</li> <li>При использовании входа INPUT4 (ВХОД4) или в режиме ПК убедитесь, что подключен также источник аудиосигнала. (См. стр. 46.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Правый и левый каналы звука меняются местами.</li> <li>Звук выводится только из одного громкоговорителя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не перепутаны ли соединения кабелей громкоговорителей и не отсоединен ли кабель какого-либо громкоговорителя. (См. стр. 11 и 17.)</li> <li>Правильно ли настроен баланс? (См. стр. 33.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение обрезано по краям.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно ли установлено положение изображения? (См. стр. 37.)</li> <li>Верно ли задан размер экрана? (См. стр. 39 и 40.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Неверные, слишком темные или светлые цвета или рассогласование цветов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте оттенок изображения. (См. стр. 31 – 32.)</li> <li>Может быть, в помещении слишком светло? В очень светлой комнате изображение может казаться слишком темным.</li> <li>Проверьте настройку цветовой системы. (См. стр. 27 и 38.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Питание неожиданно выключается.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повысилась температура внутри системы. Удалите любые предметы, заслоняющие вентиляционные щели, или проведите очистку. (См. стр. 14.)</li> <li>Проверьте настройку контроля над питанием. (См. стр. 34.)</li> <li>Проверьте настройку таймера бездействия. (См. стр. 41.)</li> </ul>

Код	Сообщение (перевод)	Что проверить
SD04	Powering off. Internal temperature too high. Check temperature around PDP. (Питание выключено. Слишком высокая внутренняя температура. Проверьте температуру рядом с плазменным дисплеем.)	Возможно, температура окружающего воздуха вокруг плазменного дисплея слишком высока.
SD05	Powering off. Internal protection circuits activated, Is there a short in speaker cable? (Питание выключено. Сработала внутренняя схема защиты. Возможно, короткое замыкание в кабеле громкоговорителя?)	Проверьте кабельные соединения между плазменным дисплеем и громкоговорителями.
SD11	Powering off. Internal temperature too high. Check the temperature around media receiver. (Питание выключено. Слишком высокая внутренняя температура. Проверьте температуру рядом с ресивером.)	Возможно, температура окружающего воздуха вокруг ресивера слишком высока.

### Названия сигналов для 15-контактного разъема mini



**D-sub**  
(Вид спереди)

Контакт	Название сигнала
①	R
②	G
③	B
④	Не подключен
⑤	Не подключен
⑥	GND (общий)
⑦	GND (общий)
⑧	GND (общий)
⑨	+5 V
⑩	GND (общий)
⑪	Не подключен
⑫	SDA
⑬	HD
⑭	VD
⑮	SCL

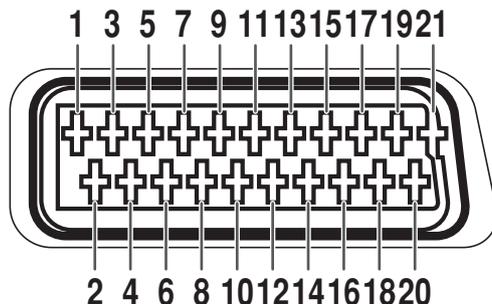


#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для использования некоторых компьютеров Macintosh может понадобиться переходник для Macintosh.

## Назначение контактов разъема SCART

При помощи разъемов SCART можно подключать различные аудио- и видеоустройства.



### SCART (INPUT (ВХОД) 1)

- |                                    |                           |                                   |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Выход правого канала звука      | 8. Управление аудио/видео | 15. Вход красного                 |
| 2. Вход правого канала звука       | 9. Общий провод зеленого  | 16. Управление R/G/B              |
| 3. Выход левого канала звука       | 10. Не используется       | 17. Общий провод видео            |
| 4. Общий провод звука (оба канала) | 11. Вход зеленого         | 18. Общий провод управления R/G/B |
| 5. Общий провод синего             | 12. Не используется       | 19. Выход видео                   |
| 6. Вход левого канала звука        | 13. Общий провод красного | 20. Вход видео                    |
| 7. Вход синего                     | 14. Не используется       | 21. Корпус разъема                |

### SCART (INPUT (ВХОД) 2)

- |                                    |                           |                            |
|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. Выход правого канала звука      | 8. Управление аудио/видео | 15. Вход цветности S-Video |
| 2. Вход правого канала звука       | 9. Общий                  | 16. Не используется        |
| 3. Выход левого канала звука       | 10. Управление AV link    | 17. Общий провод видео     |
| 4. Общий провод звука (оба канала) | 11. Не используется       | 18. Общий                  |
| 5. Общий                           | 12. Не используется       | 19. Выход видео            |
| 6. Вход левого канала звука        | 13. Общий                 | 20. Вход видео/S-Video     |
| 7. Не используется                 | 14. Не используется       | 21. Корпус разъема         |

### SCART (INPUT (ВХОД) 3)

- |                                    |                           |                                     |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Выход правого канала звука      | 8. Управление аудио/видео | 15. Вход красного/цветности S-Video |
| 2. Вход правого канала звука       | 9. Общий                  | 16. Управление R/G/B                |
| 3. Выход левого канала звука       | 10. Управление AV link    | 17. Общий провод видео              |
| 4. Общий провод звука (оба канала) | 11. Вход зеленого         | 18. Общий                           |
| 5. Общий                           | 12. Не используется       | 19. Выход видео                     |
| 6. Вход левого канала звука        | 13. Общий                 | 20. Вход видео/S-Video              |
| 7. Вход синего                     | 14. Не используется       | 21. Корпус разъема                  |

**Товарные знаки**

- FOCUS, WOW, SRS и символ (●)<sup>®</sup> являются товарными знаками компании SRS Labs, Inc. Технологии FOCUS и SRS предоставляются компанией SRS Labs, Inc по лицензии.
- При работе данного изделия применяются шрифты FontAvenue<sup>®</sup>, используемые по лицензии корпорации NEC. FontAvenue является зарегистрированным товарным знаком корпорации NEC.
- DDC является зарегистрированным товарным знаком Ассоциации по стандартам в области видеoeлектроники (VESA).
- HDMI, эмблема HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC.
- Названия компаний и организаций являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

*Только для модели PDP-505XDE/435XDE*

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Долби” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

**Примечание:**

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2004.  
Все права защищены.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_A\_En